



TECHCOMINSURANCE

M01.02

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM
PHI NHÂN THỌ TECHCOM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 99/QĐ-TCGIns

Tp. Hà Nội, ngày 28 tháng 11 năm 2024

QUYẾT ĐỊNH

Về việc Ban hành Quy tắc Bảo hiểm Toàn diện Ngân hàng

TỔNG GIÁM ĐỐC

CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM PHI NHÂN THỌ TECHCOM

- Căn cứ Luật Kinh doanh Bảo hiểm số 08/2022/QH15 ngày 16/06/2022 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ Giấy phép số 99/GP/KDBH cấp ngày 02/10/2024 của Bộ Tài Chính về việc thành lập và hoạt động của Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom;
- Căn cứ Nghị quyết số 02/NQ-DHĐCĐ ngày 03/10/2024 của Đại hội đồng cổ đông về việc ban hành Điều lệ Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom (TCGIns);
- Căn cứ Quyết định số 11/QĐ-HĐQT ngày 04/10/2024 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị TCGIns về việc ủy quyền cho Tổng giám đốc Công ty;
- Xét đề nghị của Trưởng Ban Quản lý nghiệp vụ và sản phẩm.

QUYẾT ĐỊNH:

- Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này “**Quy tắc bảo hiểm toàn diện Ngân hàng**” và phiên bản tiếng Anh “**Bankers Policy Wordings**”;
- Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký ban hành;
- Điều 3.** Các Phó Tổng giám đốc, Kế toán trưởng, Trưởng/Phụ trách các Ban và Giám đốc các Chi nhánh chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- CT HĐQT (đề b/cáo);
- Lưu: VT, QLNV,2



Nguyễn Quang Vinh



QUY TẮC BẢO HIỂM TOÀN DIỆN NGÂN HÀNG (KFA 1981)
*(Ban hành theo Quyết định số 99/QĐ-TCGIns ngày 28 tháng 11 năm 2024
của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom)*

Trên cơ sở Bên mua bảo hiểm đã gửi đến Công ty Cổ phần Bảo hiểm Phi nhân thọ Techcom (sau đây được gọi là "Công ty bảo hiểm" hay "Bảo hiểm phi nhân thọ Techcom") Giấy yêu cầu bảo hiểm mà theo thỏa thuận sẽ cấu thành cơ sở của bảo hiểm này và Bên mua bảo hiểm đã thanh toán hoặc cam kết thanh toán Phí bảo hiểm được quy định tại Giấy chứng nhận bảo hiểm, và trên cơ sở tất cả các quy định của Giấy chứng nhận bảo hiểm nói trên và giấy yêu cầu bảo hiểm là các bộ phận không thể tách rời của Hợp đồng bảo hiểm này, Công ty bảo hiểm cam kết và đồng ý, trên cơ sở các điều khoản, các điều khoản loại trừ, các giới hạn và các điều kiện dưới đây, bồi thường cho Bên được bảo hiểm, như được nêu tại các Điều khoản Bảo hiểm, hoặc tại bất cứ bản sửa đổi bổ sung nào đi kèm theo các Điều khoản bảo hiểm này, những tổn thất tài chính trực tiếp có giá trị vượt quá Mức Miễn thường áp dụng, mà Bên được bảo hiểm gặp phải sau Ngày hồi tố và Bên được bảo hiểm đã phát hiện ra tổn thất đó trong thời hạn bảo hiểm theo các Giới hạn Bảo hiểm nêu tại Giấy chứng nhận bảo hiểm hoặc tại bất cứ bản sửa đổi bổ sung nào đi kèm theo Giấy chứng nhận bảo hiểm.

Bên được bảo hiểm có trách nhiệm đọc và nắm rõ Hợp đồng bảo hiểm này. Bên được bảo hiểm cần đặc biệt chú ý đến từng Điều khoản Bảo hiểm, các Định nghĩa, các Điều khoản loại trừ và các Điều kiện, và bất cứ bản sửa đổi bổ sung nào của Hợp đồng bảo hiểm này.

Trong tất cả các liên lạc sau đó với Công ty Bảo hiểm, Bên được bảo hiểm cần nêu rõ Số của Hợp đồng bảo hiểm ghi ở dòng thứ nhất của Giấy chứng nhận bảo hiểm.

PHẠM VI BẢO HIỂM

1. Bảo hiểm lòng trung thành

Tổn thất phát sinh duy nhất và trực tiếp từ hành vi gian dối hoặc không trung thực của Nhân viên của Bên được bảo hiểm nhằm gây ra tổn thất cho Bên được bảo hiểm hoặc nhằm đạt được một khoản lợi ích tài chính cho chính Nhân viên đó cho dù được thực hiện ở bất cứ nơi nào và dù được thực hiện một mình hay có sự cấu kết của những người khác, bao gồm tổn thất tài sản gây ra bởi hành vi này của Nhân viên.

Bất kể có quy định trên, hai bên đồng ý rằng, đối với các giao dịch hoặc các hoạt động buôn bán chứng khoán, hàng hóa, hợp đồng tương lai, hợp đồng quyền chọn, tiền tệ, ngoại hối và các hạng mục tương tự, và các khoản vay, các giao dịch có tính chất của một khoản vay hoặc các giao dịch gia hạn tín dụng khác, Hợp đồng bảo hiểm này chỉ bảo hiểm cho tổn thất phát sinh duy nhất và trực tiếp từ hành vi gian dối hoặc không trung thực của Nhân viên của Bên được bảo hiểm nhằm tạo ra hoặc đem lại một khoản lợi ích tài chính bất hợp lý cho chính những Nhân viên đó nhưng không phải là lương, hoa hồng, thăng chức và các khoản thù lao hợp pháp khác theo quy định pháp luật.

2. Tại Cơ sở hoạt động



Tổn thất tài sản phát sinh trực tiếp từ:

- (a) hành vi ăn cắp, lừa đảo, ăn trộm, cướp hoặc ăn cướp tiến hành bởi những kẻ hiện diện tại cơ sở hoạt động nơi chứa Tài sản, hoặc
- (b) sự biến mất một cách bí ẩn và không thể giải thích, hoặc
- (c) tình trạng bị thiệt hại, bị phá hủy hoặc bị đặt không đúng chỗ bằng bất cứ cách thức nào hoặc do bất cứ người nào thực hiện.

trong quá trình Tài sản đó được đặt trong phạm vi cơ sở hoạt động của Bên được bảo hiểm hoặc thực sự nằm trong phạm vi của bất cứ nơi ký gửi an toàn nào được công nhận trong phạm vi lãnh thổ nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam hoặc thực sự nằm trong phạm vi các cơ sở hoạt động của bất cứ tổ chức nào có liên quan của Bên được bảo hiểm hoặc thực sự nằm trong phạm vi các cơ sở hoạt động của bất cứ tổ chức nào nhằm trao đổi, chuyển đổi, đăng ký hoặc chuyển nhượng với Bên được bảo hiểm trong quá trình hoạt động thông thường.

Tổn thất tài sản, khi bị thiệt hại do một trong những rủi ro nào được quy định tại đoạn trên, đối với Tài sản thuộc quyền chiếm hữu của khách hàng của Bên được bảo hiểm, hoặc của bất cứ đại diện nào của khách hàng đó, trong phạm vi các cơ sở hoạt động của Bên được bảo hiểm nhằm thực hiện giao dịch ngân hàng với Bên được bảo hiểm, dù Bên được bảo hiểm có phải chịu trách nhiệm trước pháp luật đối với tổn thất tài sản đó hay không trên cơ sở Điều kiện chung 1, và trong bất cứ trường hợp nào, loại trừ tổn thất do khách hàng hoặc đại diện của khách hàng đó gây ra.

3. Trong quá trình vận chuyển

Tổn thất tài sản phát sinh từ bất cứ nguyên nhân nào trong khi Tài sản đang trong quá trình vận chuyển tại mọi nơi và trong quá trình quản lý của bất cứ Nhân viên nào của Bên được bảo hiểm hoặc bất cứ người nào do Bên được bảo hiểm chỉ định hành xử như người đưa tin của mình hoặc cá nhân, tổ chức có nhiệm vụ vận chuyển, giao nhận tài sản của Bên được bảo hiểm hoặc trong quá trình bảo quản của bất cứ công ty bảo vệ nào hoặc bất cứ công ty vận chuyển bằng xe chuyên dụng nào nhằm vận chuyển thay cho Bên được bảo hiểm, quá trình vận chuyển đó bắt đầu ngay từ khi người vận chuyển nhận được Tài sản đó và kết thúc ngay sau khi giao Tài sản đó cho người nhận được chỉ định hoặc người đại diện của người nhận được chỉ định đó.

4. Giả mạo hoặc Sửa chữa

Tổn thất phát sinh trực tiếp từ:

- (a) Hành vi giả mạo hoặc sửa chữa với mục đích lừa đảo bất cứ Séc, Hối phiếu, Chấp thuận chi trả, Hối phiếu ngân hàng, Chứng chỉ tiền gửi, Thư tín dụng, Biên lai rút vốn, phiếu chuyển tiền, phiếu lệnh của kho bạc nhà nước; hoặc
- (b) việc Bên được bảo hiểm đã chuyển nhượng, đã thanh toán hoặc giao bất cứ khoản tiền hoặc Tài sản hoặc đã lập bất cứ Thư tín dụng hoặc thực hiện bất cứ chỉ thị nào có quy định giá trị được gửi bằng điện báo, cáp hoặc điện báo đánh chữ cho Bên được bảo hiểm về việc cho phép hoặc xác nhận việc chuyển nhượng, thanh toán, giao hoặc nhận các khoản tiền hoặc Tài sản; mà chỉ thị đó lẽ ra phải được gửi bởi một khách hàng của Bên được bảo hiểm hoặc bởi một tổ chức tài chính ngân hàng, nhưng chỉ thị đó đã được gửi bởi một người không phải là khách hàng hay tổ chức tài chính ngân hàng, những đối tượng được phép gửi chỉ thị đó (chỉ thị đó sẽ được coi là mang một Chữ ký giả mạo); hoặc chỉ thị



đó đã bị sửa chữa mà khách hàng hoặc tổ chức tài chính ngân hàng đó không biết và không có sự đồng ý của khách hàng hoặc tổ chức tài chính ngân hàng đó;

- (c) việc Bên được bảo hiểm thanh toán cho các Lệnh phiếu giả mạo hoặc đã bị sửa chữa một cách gian dối hoặc các Lệnh phiếu có chữ ký hậu giả mạo.

Các công cụ nói trên phải được lập bằng văn bản. Các chữ ký in được sao chép bằng máy sẽ được coi như chữ ký viết tay.

5. Chứng khoán và các công cụ tài chính, cam kết tài chính bằng văn bản

Tồn thất phát sinh trực tiếp từ việc Bên được bảo hiểm trong quá trình hoạt động thông thường đã hành động vì tin vào các công cụ được liệt kê dưới đây là thật:

- (a) Giấy chứng nhận cổ phiếu, cổ phiếu vô danh, giấy chứng nhận cổ phần, chứng quyền hoặc quyền đặt mua, phiếu phân bổ cổ phiếu, trái phiếu, trái khoán hoặc phiếu lãi do các công ty trách nhiệm hữu hạn hoặc các công ty phát hành; trái phiếu vô danh; hoặc
- (b) Trái phiếu có hình thức tương tự với trái phiếu công ty do các công ty hợp danh được đảm bảo bằng văn tự thế chấp, chứng thư ủy thác hoặc hợp đồng bảo kê bằng thế chấp; hoặc
- (c) Chứng khoán được Chính phủ Việt Nam bảo lãnh phát hành và trái phiếu chính quyền địa phương Việt Nam, chứng chỉ nợ, trái phiếu, phiếu lãi hoặc chứng quyền do chính phủ của bất cứ nước nào hoặc bất cứ cơ quan hữu quan của chính phủ đó, bang, tỉnh, hạt, thành phố, thị trấn hoặc thành phố tự trị phát hành; hoặc
- (d) Các công cụ tài chính, cam kết tài chính bằng văn bản ngoại trừ i) những công cụ tài chính, cam kết tài chính bằng văn bản đã được phát hành hoặc được cho là đã được phát hành có thể được thanh toán vô điều kiện thành tiền tệ cho người nắm giữ, ii) những công cụ tài chính, cam kết tài chính bằng văn bản đã được bảo đảm hoặc được cho là được bảo đảm trực tiếp hoặc gián tiếp bởi các tài khoản đã chỉ định hoặc tài khoản được cho là tài khoản đã chỉ định và iii) những công cụ tài chính, cam kết tài chính bằng văn bản được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 4c);
- (e) Chứng thư ủy thác, văn tự thế chấp hoặc các giấy tờ liên quan đến thế chấp ngân hàng đối với bất động sản và quyền lợi đối với bất động sản và chứng từ chuyển nhượng tài sản thế chấp;
- (f) Chứng chỉ tiền gửi và Thư tín dụng trừ khi được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 4a) và Vận đơn trên cơ sở các Định nghĩa Chung.

Và những công cụ này đã được chứng minh

- (i) bị giả mạo; hoặc
- (ii) bị giả mạo về chữ ký của bất cứ người lập, người viết, người phát hành, người ký hậu, người chuyển nhượng, bên thuê, đại lý chuyển nhượng hoặc cơ quan đăng kiểm, người nhận thanh toán, người bảo đảm hoặc người bảo lãnh; hoặc
- (iii) bị sửa chữa một cách gian dối; hoặc

(iv) bị mất hoặc bị mất cắp.

Việc Bên được bảo hiểm hoặc tổ chức có liên quan (ngân hàng đại lý) của Bên được bảo hiểm chiếm hữu thực tế công cụ gốc hoặc công cụ được cho là chứng khoán gốc được liệt kê tại các điểm a), b), c), d), e) và f) ở trên là điều kiện tiên quyết cho việc Bên được bảo hiểm đã hành động dựa trên chứng khoán đó.

Các công cụ nói trên phải được lập bằng văn bản. Các chữ ký in được sao chép bằng máy sẽ được coi như chữ ký viết tay. Các chữ ký viết tay, chữ ký in, hoặc chữ ký sao chép quy định trong các trường hợp trên bị giả mạo hoặc sửa chữa một cách gian dối đều được bảo hiểm.

6. Tiền giả

Tổn thất do việc Bên được bảo hiểm nhận bất cứ tờ tiền giấy hoặc tiền xu bị sửa chữa hoặc Giả mạo nào do Bên được bảo hiểm nhận định đây là loại tiền thất được phát hành:

- (a) bởi Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, Ngân hàng Anh Quốc, nước Tự trị Canada, Hợp chủng quốc Hoa Kỳ và bất cứ nước nào thuộc khu vực Tây Âu; hoặc Hồng Kong, Úc, Nhật, Singapore;
- (b) bởi bất cứ nước nào nơi cơ sở hoạt động của Bên được bảo hiểm đang phải gánh chịu tổn thất.

7. Văn phòng và Đồ đạc trong văn phòng

Tổn thất hoặc thiệt hại đối với

- (a) đồ đạc, đồ đạc cố định, thiết bị (ngoại trừ máy tính, hệ thống máy tính, mạng máy tính, các chương trình máy tính và các thiết bị liên quan đến máy tính khác), đồ dùng văn phòng, kho dự trữ hoặc kết an toàn và hầm trữ trong phạm vi bất cứ văn phòng nào của Bên được bảo hiểm, gây ra bởi hành vi ăn cắp, ăn trộm, cướp hoặc ăn cướp, hoặc cố gắng thực hiện các hành vi đó, hoặc bởi hành động cố ý phá hoại hoặc có dụng ý xấu;
- (b) bất cứ văn phòng của Bên được bảo hiểm gây ra bởi hành vi ăn cắp, ăn trộm, cướp hoặc ăn cướp, hoặc cố gắng thực hiện các hành vi đó, hoặc bởi hành động cố ý phá hoại hoặc có dụng ý xấu đối với phần bên trong của bất cứ cơ sở hoạt động nào như vậy của Bên được bảo hiểm.

với điều kiện là

- (i) Bên được bảo hiểm là người sở hữu những đồ đạc, đồ đạc cố định, thiết bị, đồ dùng văn phòng, kho dự trữ hoặc kết an toàn và hầm trữ hoặc các văn phòng đó hoặc chịu trách nhiệm trước tổn thất hoặc thiệt hại đó; và
- (ii) tổn thất hoặc thiệt hại không phát sinh từ một rủi ro cháy.

8. Chi phí pháp lý

Công ty bảo hiểm sẽ bồi thường cho Bên được bảo hiểm tất cả các chi phí pháp lý, các khoản phí và chi phí hợp lý phát sinh mà Bên được bảo hiểm đã thanh toán trong quá trình bào chữa cho bất cứ yêu cầu, khiếu nại, vụ kiện hoặc thủ tục pháp lý nào mà Bên được bảo hiểm chứng minh được rằng hành động hoặc các hành động đã phạm phải sẽ cho phép Bên được bảo hiểm có quyền thu hồi theo Hợp đồng bảo hiểm này trong trường hợp có bất cứ tổn thất nào phát sinh từ hành động hoặc các hành động đó. Số tiền bồi thường đó sẽ là một phần và không làm tăng các Hạn mức quy định tại điều 6 của Giấy chứng nhận bảo hiểm.

Tuy nhiên, các bên hiểu rằng nếu tổn thất, khiếu nại hoặc thiệt hại đó không vượt quá Mức miễn thường áp dụng theo điều 7 của Giấy chứng nhận bảo hiểm, Công ty bảo hiểm sẽ không chịu trách nhiệm đối với các chi phí pháp lý, các khoản phí và chi phí đó. Tuy nhiên, nếu tổn thất, khiếu nại hoặc thiệt hại đó vượt quá Mức miễn thường, hoặc nếu trách nhiệm hoặc trách nhiệm được cho là của Bên được bảo hiểm lớn hơn số tiền có thể bồi thường theo Hợp đồng bảo hiểm này, thì Công ty bảo hiểm sẽ chịu trách nhiệm đối với phần chi phí pháp lý, phí và chi phí được tính theo tỷ lệ phần tổn thất, khiếu nại hoặc thiệt hại có thể thu hồi được theo hợp đồng bảo hiểm này trên tổng của toàn bộ phần này cộng phần tổn thất, khiếu nại hoặc thiệt hại không thể thu hồi được theo Hợp đồng bảo hiểm này và bao gồm mức miễn thường.

Hai bên cũng hiểu rằng Công ty bảo hiểm sẽ không bồi thường cho Bên được bảo hiểm đối với các khoản phí, hoặc chi phí (dù các khoản phí hoặc chi phí đó được dùng cho các dịch vụ pháp lý, dịch vụ kế toán hoặc các dịch vụ khác) mà Bên được bảo hiểm đã chi trả trong quá trình chứng minh sự tồn tại của hoặc giá trị của tổn thất thuộc phạm vi bảo hiểm của Hợp đồng bảo hiểm này.

Tại bất cứ thời điểm nào, Công ty Bảo hiểm có quyền nhân danh Bên được bảo hiểm, đảm nhận và tiến hành việc bào chữa cho bất cứ yêu cầu, khiếu nại, vụ kiện hoặc thủ tục pháp lý nào được đưa ra chống lại Bên được bảo hiểm; tuy nhiên, các bên hiểu rằng Bên được bảo hiểm sẽ không phải tranh cãi trước bất cứ vụ kiện nào trừ khi luật sư (do Bên được bảo hiểm và Công ty bảo hiểm đồng ý chỉ định) tư vấn rằng cần tranh cãi trước vụ kiện đó.

ĐỊNH NGHĨA CHUNG

1. “**Chấp thuận chi trả**” là Hối phiếu mà trên đó người chịu trách nhiệm thanh toán hối phiếu ký chấp nhận yêu cầu của người ký phát hối phiếu.
2. “**Bên được bảo hiểm**” là Bên được bảo hiểm có tên ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm của Hợp đồng bảo hiểm này và bất cứ đơn vị trực thuộc của Bên được bảo hiểm và được liệt kê trong giấy yêu cầu bảo hiểm.
3. “**Hối phiếu**” là lệnh trả tiền vô điều kiện bằng văn bản, do một người gửi cho một người khác, có chữ ký của người gửi, trong đó yêu cầu người nhận phải trả một số tiền nhất định cho hoặc theo yêu cầu của một người cụ thể, hoặc trả cho người cầm hối phiếu ngay khi xuất trình hối phiếu hoặc tại một thời điểm được ấn định hoặc có thể xác định trong tương lai.
4. “**Vận đơn**” là một chứng từ hoặc chứng thư do một hãng vận tải phát hành theo yêu cầu của một nhà nhập khẩu. Vận đơn có thể được chuyển nhượng cho người khác bằng cách ký hậu và chuyển giao.
5. “**Chứng chỉ tiền gửi**” là văn bản của một ngân hàng trong đó ngân hàng cam kết thanh toán cho người gửi tiền hoặc người được người gửi tiền ủy quyền theo yêu cầu của người gửi tiền, hoặc người được người gửi tiền ủy quyền nhận khoản tiền gửi đó cùng với lãi suất vào một ngày nhất định.
6. “**Séc**” là Hối phiếu được ký phát nhằm yêu cầu một ngân hàng thanh toán một khoản tiền nhất định theo yêu cầu.
7. “**Làm giả**” có nghĩa là việc bắt chước một công cụ xác thực để đánh lừa Bên được bảo hiểm tin rằng công cụ bắt chước là công cụ gốc và xác thực do chất lượng của công cụ bắt chước. Những công cụ giả định chỉ chứa đựng những thông tin gian dối và có chữ ký hoặc chữ ký hậu đúng không phải là công cụ giả mạo.



8. **"Hối phiếu ngân hàng"** là hối phiếu do ngân hàng phát hành cho phép Bên được bảo hiểm thanh toán cho người nắm giữ hối phiếu, việc thanh toán này có thể tiến hành tại hội sở hoặc văn phòng của Bên được bảo hiểm.
9. **"Nhân viên"** là:
- (i) một hoặc nhiều cán bộ, nhân viên và các nhân viên khác của Bên được bảo hiểm đang làm việc cho Bên được bảo hiểm;
 - (ii) một hoặc nhiều người người do một công ty cung cấp nhân sự cung cấp để thực hiện các nghĩa vụ làm việc cho Bên được bảo hiểm dưới sự giám sát của Bên được bảo hiểm;
 - (iii) một hoặc nhiều cán bộ hoặc nhân viên đã nghỉ hưu của Bên được bảo hiểm nhưng vẫn được giữ lại làm chuyên gia tư vấn, ngoại trừ các chuyên gia tư vấn tham gia vào hoạt động xử lý dữ liệu của Bên được bảo hiểm trong khi vẫn đảm nhận vai trò là chuyên gia tư vấn; và
 - (iv) một hoặc nhiều người được Bên được bảo hiểm thuê làm chuyên gia tư vấn, ngoại trừ các chuyên gia tư vấn tham gia vào hoạt động xử lý dữ liệu của Bên được bảo hiểm trong khi vẫn đảm nhận vai trò là chuyên gia tư vấn; và
 - (v) sinh viên thực tập tiến hành nghiên cứu hoặc thực hiện nhiệm vụ tại bất kỳ cơ sở hoạt động nào của Bên được bảo hiểm.
10. **"Giả mạo"** hoặc **"Giả mạo chữ ký"** là hành động ký tên của người khác với mục đích không trung thực; hành động này không bao gồm việc ký tên của chính mình dù mình có thẩm quyền hay không, hoặc có được phép hay không.
11. **"Thư tín dụng"** là một cam kết bằng văn bản của một ngân hàng được lập theo yêu cầu của một khách hàng mà ngân hàng sẽ nhận thanh toán hối phiếu hoặc các yêu cầu thanh toán khác để tuân thủ các điều kiện quy định trong Thư tín dụng.
12. **"Thanh toán một Kỳ phiếu"** là việc Bên được bảo hiểm thanh toán Kỳ phiếu này và không bao gồm việc mua, chiết khấu, bán, cho vay hoặc ứng tiền cho Kỳ phiếu này.
13. **"Lệnh phiếu"** là một cam kết vô điều kiện bằng văn bản được lập bởi một người cho một người khác có chữ ký của người lập, cam kết thanh toán theo yêu cầu hoặc tại một thời điểm xác định trong tương lai một số tiền cụ thể cho hoặc theo yêu cầu của một người cụ thể hoặc chủ sở hữu lệnh phiếu.
14. **"Tài sản"** là tiền mặt (nghĩa là tiền giấy, tiền xu và các giấy tờ có giá trị tương đương với tiền), vàng thỏi, tất cả các loại và dạng kim loại quý và các sản phẩm làm từ kim loại quý, ngọc (bao gồm ngọc dạng thô), đá quý và đá bán quý, Giấy chứng nhận quyền sở hữu cổ phần, cổ phiếu, trái phiếu, phiếu trả lãi và tất cả các loại chứng khoán khác, Vận đơn, Biên lai kho hàng, Séc, Hối phiếu, Thư chấp nhận thanh toán, Hối phiếu ngân hàng, Chứng chỉ tiền gửi, Thư tín dụng, Kỳ phiếu, phiếu chuyển tiền, phiếu lệnh của kho bạc nhà nước, tem, hợp đồng bảo hiểm, chứng từ sở hữu, giấy chứng nhận quyền sở hữu và tất cả chứng từ có thể chuyển nhượng hoặc không thể chuyển nhượng khác hoặc các hợp đồng liên quan đến tiền hoặc tài sản khác (bất động sản hoặc tài sản cá nhân) hoặc các quyền lợi liên quan, và các giấy tờ có giá khác, bao gồm sổ sách kế toán và chứng từ khác (tuy nhiên loại trừ các chứng từ lưu bằng phương thức điện tử) được Bên được bảo hiểm sử dụng trong quá trình tiến hành hoạt động thông thường, trong đó, Bên được bảo hiểm có quyền lợi liên quan hoặc

do Bên được bảo hiểm nắm giữ vì bất kỳ mục đích nào hoặc với bất kỳ tư cách nào và nắm giữ một cách miễn phí hay không và Bên được bảo hiểm phải chịu trách nhiệm pháp lý hay không.

15. "**Giấy lĩnh tiền**" là một văn bản được lập theo mẫu mà Bên được bảo hiểm đã cấp cho những người gửi tiền xác nhận việc người gửi tiền hoặc người được người gửi tiền ủy quyền nhận tiền từ một tài khoản tiết kiệm do người gửi tiền duy trì với Bên được bảo hiểm.

Khi các thuật ngữ trên (thuật ngữ từ 1 đến 15) được sử dụng trong Hợp đồng bảo hiểm này, từ "**như được định nghĩa**" sẽ được hiểu là xuất hiện ngay sau mỗi thuật ngữ nói trên.

CÁC ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ

Hợp đồng bảo hiểm này không bảo hiểm cho:

1. bất kỳ tổn thất nào không được phát hiện trong thời hạn bảo hiểm và bất kỳ tổn thất nào tồn tại trước Ngày hồi tố ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm.
2. bất kỳ tổn thất nào phát sinh toàn bộ hoặc một phần từ bất kỳ hành vi hoặc sai sót của bất kỳ giám đốc nào của Bên được bảo hiểm trừ khi giám đốc này thực hiện các hành vi trong phạm vi trách nhiệm thông thường của Nhân viên của Bên được bảo hiểm.
3. bất kỳ tổn thất nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ một hoặc nhiều hành vi không trung thực hoặc lừa đảo của bất kỳ Nhân viên nào của Bên được bảo hiểm trừ khi tổn thất này được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 1.
4. bất kỳ tổn thất nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ việc không thanh toán toàn bộ hoặc một phần hoặc không có khả năng thanh toán:
 - (a) bất kỳ khoản vay hoặc giao dịch có bản chất như một khoản vay hay việc gia hạn tín dụng do Bên được bảo hiểm thực hiện hoặc nhận được; hoặc
 - (b) bất kỳ lệnh phiếu, bản kê, thỏa thuận hoặc giấy nợ khác được chuyển nhượng hoặc bán cho, hoặc được chiết khấu hoặc thu được bởi Bên được bảo hiểm bao gồm việc mua, chiết khấu hoặc thu được bằng hình thức khác, các bản kê hoặc hóa đơn thật hoặc giả.

dù được thực hiện một cách trung thực hoặc thông qua hành vi bịp bợm, thủ đoạn, lừa đảo trừ khi tổn thất này được bảo hiểm theo các Điều khoản bảo hiểm 1, 4 hoặc 5 trong trường hợp này giá trị tổn thất sẽ được xác định là giá trị tiền thanh toán, ứng trước hoặc rút trừ đi toàn bộ số tiền nhận được từ bất kỳ nguồn nào, bao gồm các giao dịch thanh toán và nhận lãi, vốn, hoa hồng và các khoản tương tự.

5. bất kỳ tổn thất nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ các giao dịch thanh toán được thực hiện hoặc rút tiền từ tài khoản của bất kỳ người gửi tiền nào để thanh toán các khoản mục tiền gửi chưa được thanh toán vì bất kỳ lý do gì bao gồm, nhưng không giới hạn phần lớn các điều khoản trên, hành vi viết séc vượt quá số dư trong tài khoản của người có thẩm quyền ký phát hành séc, dù các giao dịch thanh toán hoặc rút tiền này được thực hiện với thiện ý hoặc thông qua hành vi bịp bợm, thủ đoạn, lừa đảo (cheque là thật) với mục đích không trung thực nhằm rút nhiều hơn tiền trong tài khoản hoặc thông qua bất kỳ hành vi nào khác, trừ khi tổn thất này được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 1.
6. Bất kỳ tổn thất nào phát sinh từ các giao dịch thanh toán được thực hiện hoặc rút tiền từ tài khoản của bất kỳ người gửi tiền nào để thanh toán các khoản đã được Bên được

bảo hiểm ghi vào bên có của tài khoản đó một cách nhằm lẫn trừ khi tổn thất này được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 1.

7. Bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào đối với bất kỳ tài sản nào (bao gồm Tài sản) được bảo quản trong các két an toàn mà Bên được bảo hiểm đã trao cho khách hàng hoặc được Bên được bảo hiểm bảo quản an toàn trừ khi tổn thất hoặc thiệt hại này được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 1.
8. Bất kỳ tổn thất nào phát sinh từ việc bỏ Tài sản lại tại Cơ sở hoạt động của Bên được bảo hiểm khi có nguy cơ:
 - (a) gây tổn thương thân thể cho một giám đốc hoặc Nhân viên của Bên được bảo hiểm hoặc bất kỳ người nào khác, ngoại trừ tổn thất Tài sản đang trong quá trình vận chuyển dưới sự giám sát của bất kỳ Nhân viên nào với điều kiện là tại thời điểm bắt đầu vận chuyển, Bên được bảo hiểm không nhận biết về nguy cơ này; hoặc
 - (b) gây thiệt hại cho cơ sở hoạt động của Bên được bảo hiểm hoặc bất kỳ tài sản nào (bao gồm Tài sản) của Bên được bảo hiểm hoặc bất kỳ người nào khác.
9. Bất kỳ tổn thất nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ hành vi Giả mạo hoặc sửa chữa với mục đích lừa đảo trừ khi tổn thất này được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 1, 4, 5 hoặc 6.
10. Bất kỳ tổn thất nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp do sự Giả mạo hoặc sửa đổi giả mạo của, trên hoặc trong bất kỳ séc du lịch, thư tín dụng du lịch, các khoản phí phải thu hoặc giấy tờ chuyển nhượng các công cụ này, biên lai kho hàng hoặc biên lai tín thác hoặc giấy tờ biên nhận với mục đích tương tự trừ khi tổn thất này được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 1.
11. Mất các séc du lịch chưa bán mà Bên được bảo hiểm bảo quản và Bên được bảo hiểm có quyền bán trừ khi Bên được bảo hiểm chịu trách nhiệm pháp lý đối với việc để mất các séc du lịch này và sau đó các tờ séc này sẽ được Tổ chức phát hành séc thanh toán.
12. Bất kỳ tổn thất nào đối với Tài sản đang được một tổ chức bưu chính chính phủ bảo quản trừ khi được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 1.
13. Bất kỳ tổn thất nào đối với Tài sản đang được một công ty vận chuyển bảo quản (trừ khi đó là một công ty dịch vụ bảo vệ chuyên nghiệp hoặc tài sản được vận chuyển bằng xe chuyên dụng) trừ khi được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 1.
14. Bất kỳ tổn thất nào phát sinh từ việc thiếu tiền mặt trong quỹ do sai sót của Nhân viên của Bên được bảo hiểm, bất kỳ lượng tiền thiếu trong quỹ là bao nhiêu và cho dù lượng tiền thiếu này vượt quá số tiền cho phép theo quy định của Bên được bảo hiểm.
15. Tổn thất phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ việc sử dụng thẻ tín dụng, thẻ ghi nợ, thẻ chi tiêu, thẻ truy cập, thẻ tiện ích, thẻ nhận diện hoặc các thẻ khác:
 - (a) để nhận được khoản vay; hoặc
 - (b) để truy cập vào các thiết bị tự động mà các thiết bị này xuất tiền, nhận tiền gửi, thanh toán séc, Hối phiếu hoặc các công cụ bằng văn bản tương tự khác hoặc cho vay bằng thẻ tín dụng nhân danh Bên được bảo hiểm; hoặc
 - (c) để tiếp cận các điểm bán hàng, các cổng thông tin khách hàng-ngân hàng hoặc các thiết bị điện tử hoặc hệ thống chuyển tiền điện tử tương tự khác dù các thẻ

này được phát hành hoặc được cho là được phát hành bởi Bên được bảo hiểm hoặc bất kỳ người nào không phải là Bên được bảo hiểm hay không, trừ khi được bảo hiểm theo Điều khoản Bảo hiểm 1.

16. Tổng thất có liên quan tới các thiết bị cơ khí tự động mà các thiết bị này xuất tiền, nhận tiền gửi, thanh toán séc, Hối phiếu hoặc các công cụ bằng văn bản tương tự khác hoặc cho vay bằng thẻ tín dụng nhân danh Bên được bảo hiểm, trừ trường hợp các thiết bị tự động đó được đặt tại văn phòng của Bên được bảo hiểm là nơi luôn luôn có một Nhân viên, mặc dù người khác có thể tiếp cận được với thiết bị đó từ bên ngoài văn phòng đó, nhưng trong mọi trường hợp Công ty bảo hiểm sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường cho tổn thất (bao gồm tổn thất Tài sản):
 - (a) là hậu quả của các thiệt hại đối với các thiết bị cơ khí tự động đó xảy ra do hành động cố ý phá hoại hoặc cố tình gây tổn hại từ bên ngoài văn phòng đó; hoặc
 - (b) là hậu quả của việc các thiết bị cơ khí đó không hoạt động theo đúng chức năng; hoặc
 - (c) thông qua việc đặt sai vị trí hoặc sự biến mất bí ẩn không giải thích được trong khi Tài sản đó được đặt trong bất kỳ các thiết bị cơ khí tự động đó;trừ trường hợp được bảo hiểm theo Điều khoản bảo hiểm số 1.
17. Bất kỳ tổn thất nào xảy ra do Bên được bảo hiểm sử dụng bất kỳ chứng khoán hay công cụ bằng văn bản (i) do việc hoặc liên quan đến việc, Bên được bảo hiểm sáp nhập, hợp nhất hay thay đổi quyền sở hữu hoặc (ii) hay do việc hoặc liên quan đến giao dịch mua hoặc bán tài sản hoặc cổ phần gây ra bất kỳ thay đổi nào về quyền sở hữu hoặc kiểm soát tài chính hoặc hình thức khác của doanh nghiệp khác của Bên được bảo hiểm.
18. Bất kỳ hay toàn bộ thiệt hại thuộc bất kỳ loại hình nào (cho dù bị phạt, cảnh cáo hay hình thức khác) mà Bên được bảo hiểm có trách nhiệm pháp lý phải nộp, trừ những thiệt hại phản ánh khoản bồi hoàn cho tổn thất tài chính trực tiếp được bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm này.
19. Bất kỳ tổn thất hay tình trạng bị mất thu nhập trong tương lai, bao gồm nhưng không giới hạn đối với khoản lãi hoặc cổ tức xảy ra do tổn thất được bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm này.
20. Phí tổn, phí và các khoản chi phí khác mà Bên được bảo hiểm phải gánh chịu trong việc tự xác định tổn thất hoặc giá trị tổn thất được bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm này.
21. Tổn thất gián tiếp hoặc tổn thất hậu quả dưới bất kỳ hình thức nào.
22. Bất kỳ tổn thất hay thiệt hại đối với bất kỳ tài sản nào (bao gồm cả Tài sản) xảy ra do hao mòn tự nhiên, giảm dần giá trị tự nhiên, mối mọt hay sâu hại.
23. Bất kỳ tổn thất hay thiệt hại đối với bất kỳ tài sản nào (ngoài Tài sản được định nghĩa trong mục Định nghĩa chung 14) phát sinh trực tiếp hay gián tiếp do bão nhiệt đới, bão gió, lốc xoáy, núi lửa, động đất, cháy ngầm hoặc chấn động khác cùng bản chất và tổn thất hay thiệt hại xảy ra đồng thời hoặc kế tiếp do cháy.
24. Bất kỳ tổn thất hay thiệt hại phát sinh trực tiếp hay gián tiếp do hoặc có liên quan đến chiến tranh, xâm lược, hành động thù địch nước ngoài, hành vi thù địch hoặc các hoạt động hiếu chiến (cho dù tuyên chiến hay không tuyên chiến), nội chiến, bạo loạn,



cách mạng, nổi loạn một phần do hoặc dẫn tới cuộc tổng nổi dậy, hành động quân sự hay lực lượng tiềm quyền, tình trạng thiết quân luật.

25. (a) Bất kỳ tổn thất hay phá hủy hoặc thiệt hại đối với tài sản bất kỳ (bao gồm Tài sản) hoặc bất kỳ tổn thất hay chi phí do hoặc phát sinh từ hoặc bất kỳ tổn thất nào xảy ra sau đó; hoặc
- (b) Bất kỳ trách nhiệm pháp lý thuộc bất kỳ bản chất nào; trực tiếp hay gián tiếp do hoặc góp phần vào hay phát sinh từ:
- (i) quá trình ion hóa phóng xạ hoặc nhiễm xạ do sự phóng xạ của nhiên liệu hạt nhân hay từ chất thải hạt nhân có nguồn gốc từ quá trình đốt cháy nhiên liệu hạt nhân; hoặc
- (ii) đặc tính phóng xạ, độc hại, gây nổ hay đặc tính nguy hiểm khác của bất kỳ hệ thống hạt nhân gây nổ hay phần tử hạt nhân từ hệ thống đó.
26. Tổn thất do nhập liệu, thay đổi hay phá hủy dữ liệu điện tử trừ trường hợp được bảo hiểm theo Điều khoản bảo hiểm số 1.
27. Tổn thất phát sinh từ các hướng dẫn được chuyển tới Bên được bảo hiểm và Bên được bảo hiểm nhận được qua máy điện báo đánh chữ hay máy telex thuộc bộ phận của các hệ thống máy vi tính của Bên được bảo hiểm, trừ trường hợp được bảo hiểm theo Điều khoản bảo hiểm số 1.
28. Tổn thất phát sinh trực tiếp hay gián tiếp từ hoạt động kinh doanh hoặc các giao dịch khác bao gồm nhưng không giới hạn bởi việc mua, bán hay trao đổi chứng khoán, hàng hóa, tiền tệ, hối đoái, quỹ nước ngoài, hợp đồng tương lai, quyền chọn, và các hoạt động tự doanh tương tự của Bên được bảo hiểm cho dù được thực hiện hay có hiệu lực thông qua hành vi không trung thực hay gian lận hoặc hành vi khác mà Bên được bảo hiểm đã biết hoặc không biết, trên danh nghĩa của Bên được bảo hiểm, cho dù khoản nợ hay số dư đến hạn có được nộp hay không mà Bên được bảo hiểm phải trả trên tài khoản khách hàng, trên thực tế hay không có thực, và dù bất kỳ hành vi nào hay sơ sót từ phía Nhân viên có liên quan đến bất kỳ tài khoản nào phản ánh việc mua bán, nợ nần hay số dư đó, trừ khi được bảo hiểm theo Điều khoản bảo hiểm Số 1, Số 4 hoặc Số 5.

ĐIỀU KIỆN CHUNG

1. Quyền lợi bảo hiểm duy nhất

Hai bên đồng ý rằng bảo hiểm được cấp dưới đây chỉ dành quyền lợi duy nhất cho những Bên được bảo hiểm nêu tại Mục 1 của Giấy chứng nhận bảo hiểm, và trong mọi trường hợp, bất kỳ người nào ngoài những Bên được bảo hiểm nói trên sẽ không có bất kỳ quyền hạn nào trong Hợp đồng bảo hiểm này.

Trong trường hợp khiếu nại liên quan đến từ hai Bên được bảo hiểm đã nêu trở lên, hai bên đồng ý rằng không có hơn một Bên được bảo hiểm trở lên nói trên có quyền đại diện cho tất cả những Bên được bảo hiểm được hưởng lợi trong khiếu nại đó.

2. Phát hiện

Hợp đồng bảo hiểm này áp dụng đối với tổn thất được Bên được bảo hiểm phát hiện ra trong Thời hạn bảo hiểm. Việc phát hiện xảy ra khi Bên được bảo hiểm nhận định sự việc mà một người suy luận hợp lý sẽ cho rằng tổn thất được bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm



này đã hoặc sẽ phát sinh, mặc dù giá trị chính xác hoặc chi tiết tổn thất có thể là chưa biết. Bên được bảo hiểm nhận được thông báo về khiếu nại thực tế hoặc tiềm ẩn của một bên thứ ba, người mà viện dẫn rằng Bên được bảo hiểm phải chịu trách nhiệm trong các trường hợp, nếu có, làm phát sinh tổn thất theo Hợp đồng bảo hiểm này, sẽ được coi là sự phát hiện.

Công ty bảo hiểm sẽ không chịu trách nhiệm chi trả cho các tình huống khiếu nại:

- a) Xảy ra hoặc có liên quan đến bất cứ trường hợp hoặc sự kiện nào đã được thông báo cho công ty bảo hiểm theo bất cứ Hợp đồng bảo hiểm nào khác đã có hiệu lực trước ngày hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm này;
- b) Xảy ra hoặc có liên quan đến bất cứ trường hợp hoặc sự kiện đã được biết bởi Bên được bảo hiểm trước ngày hiệu lực hợp đồng.

3. Thông báo tổn thất: Bằng chứng tổn thất: Thủ tục tố tụng

Điều kiện tiên quyết để được bồi thường theo Hợp đồng bảo hiểm này là Bên được bảo hiểm sẽ thông báo trong thời gian sớm nhất có thể và trong vòng 30 ngày sau khi Bên được bảo hiểm phát hiện ra bất kỳ tổn thất nào, Bên được bảo hiểm phải gửi thông báo bằng văn bản cho Công ty bảo hiểm.

Trong vòng 6 tháng sau khi phát hiện tổn thất hay thiệt hại, Bên được bảo hiểm cũng sẽ phải cung cấp cho Công ty bảo hiểm bằng chứng xác thực về tổn thất bằng văn bản.

Thủ tục tố tụng đòi bồi thường bất kỳ tổn thất nào sẽ không được thực hiện sau khi hết thời hạn 2 năm kể từ thời điểm phát hiện ra tổn thất đó, trừ trường hợp bất kỳ vụ tố tụng hay khởi tố đòi bồi thường theo Hợp đồng bảo hiểm này cho bất kỳ phán quyết nào chống lại Bên được bảo hiểm trong bất kỳ vụ kiện nào sẽ được bắt đầu trong vòng 2 năm kể từ ngày phán quyết trong vụ kiện đó là quyết định cuối cùng.

Nếu bất kỳ luật nào chi phối việc xây dựng Hợp đồng này không cho phép áp dụng các điều khoản giới hạn 2 năm nói trên, thì giới hạn đó sẽ được coi là sẽ được sửa đổi chuyển thành thời hạn bằng với thời hạn giới hạn tối thiểu mà luật đó cho phép.

4. Giải thích từ ngữ: Chọn tòa án:

Sự giải thích, diễn giải và nghĩa của các thuật ngữ, điều khoản loại trừ, hạn mức và điều kiện của Hợp đồng bảo hiểm sẽ được xác định phù hợp với (các) luật của pháp luật của Việt Nam và phù hợp với bản tiếng Anh như xuất hiện trong Hợp đồng bảo hiểm này.

Trong trường hợp các Công ty bảo hiểm trong Hợp đồng bảo hiểm này không trả số tiền đòi bồi thường bởi Bên được bảo hiểm cho là đã đến hạn theo Hợp đồng bảo hiểm này thì các Công ty bảo hiểm trong Hợp đồng bảo hiểm này và Bên được bảo hiểm sẽ đưa vụ việc này ra tòa án có thẩm quyền.

5. Cơ sở định giá

(a) Định giá Chứng khoán và Ngoại tệ

Giá trị của bất kỳ chứng khoán nào đối với các tổn thất mà khiếu nại được thực hiện theo Hợp đồng bảo hiểm này sẽ được xác định theo giá đóng cửa vào ngày làm việc cuối cùng trước ngày phát hiện ra tổn thất hoặc trong trường hợp phát hiện ra tổn thất sau khi đóng cửa thị trường, sẽ được xác định theo giá đóng cửa vào ngày phát hiện ra tổn thất.

Giá trị của bất cứ khoản quỹ hoặc tiền tệ nước ngoài được bồi thường tổn thất sẽ được



xác định theo tỷ giá giao ngay trung bình do Ngân hàng Thương mại cổ phần Ngoại Thương Việt Nam (VCB) công bố vào ngày làm việc cuối cùng trước ngày phát hiện ra tổn thất hoặc trong trường hợp phát hiện ra tổn thất sau khi đóng cửa thị trường sẽ được xác định theo tỷ giá giao ngay trung bình vào ngày phát hiện ra tổn thất.

Nếu vào ngày đã nêu trong các đoạn trên, không xác định được giá trị thị trường cho chứng khoán hoặc vốn nước ngoài hay ngoại tệ thì giá trị đó sẽ được xác định theo thỏa thuận giữa Bên được bảo hiểm và Công ty bảo hiểm hoặc thông qua trọng tài được chỉ định bởi Bên được bảo hiểm và Công ty bảo hiểm. Tuy nhiên, nếu chứng khoán đó hoặc vốn nước ngoài hay ngoại tệ được Bên được bảo hiểm thay thế khi được sự đồng ý của Công ty bảo hiểm, thì giá trị sẽ là chi phí thực tế cho việc thay thế đó.

Nếu khoản bồi thường áp dụng của Hợp đồng bảo hiểm này phải chịu phần Mức Miễn Thường và/hoặc không đủ về mặt giá trị để có thể bồi thường cho Bên được bảo hiểm toàn bộ tổn thất về Chứng khoán cho tổn thất mà khiếu nại được thực hiện theo Hợp đồng bảo hiểm này, trách nhiệm của Công ty bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm sẽ được giới hạn đối với khoản thanh toán, hoặc bằng giá trị chứng khoán khi có giá trị ngang bằng với giá trị khoản bồi thường được áp dụng đó.

(b) Sổ sách kế toán và hồ sơ

Trong trường hợp xảy ra tổn thất hay thiệt hại đối với Tài sản bao gồm sổ sách kế toán hay các hồ sơ khác mà Bên được bảo hiểm sử dụng trong quá trình thực hiện hoạt động kinh doanh của mình, các Công ty bảo hiểm sẽ chỉ chịu trách nhiệm bồi thường theo Hợp đồng bảo hiểm nếu các sổ sách hoặc hồ sơ đó đã được sao chép trên thực tế và sẽ chịu trách nhiệm bồi thường với khoản không vượt quá giá trị sổ mới, các trang trắng hoặc các tài liệu khác cộng với chi phí lao động và thời gian sử dụng máy tính để tiến hành sao chép hoặc sao chụp dữ liệu trên thực tế được Bên được bảo hiểm chi trả nhằm mục đích sao chép lại các sổ sách này và hồ sơ khác.

(c) Tài sản ngoài Ngoại tệ, Chứng khoán và Hồ sơ

Trong trường hợp xảy ra tổn thất hay thiệt hại đối với bất kỳ Tài sản nào mà không phải là ngoại tệ, chứng khoán, sổ sách kế toán hay hồ sơ khác, hoặc thiệt hại được bảo hiểm theo Điều khoản bảo hiểm số 7, Công ty bảo hiểm sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường nhiều hơn giá trị tiền mặt thực tế của Tài sản đó, hoặc của các khoản mục được bảo hiểm theo Điều khoản bảo hiểm số 7. Công ty bảo hiểm có thể lựa chọn phương án bồi thường giá trị tiền mặt thực tế, hoặc thay thế hoặc sửa chữa Tài sản đó.

6. Các giấy tờ bị mất

Hai bên đồng ý rằng trong trường hợp khiếu nại hợp lệ đòi bồi thường tổn thất các chứng từ sở hữu chứng khoán, Bên được bảo hiểm có thể trình báo hủy các giấy tờ giao dịch bị mất để được bảo hiểm cho phí cấp lại chứng khoán.

Các bên cũng đồng ý rằng khi được sự đồng ý trước của Công ty bảo hiểm là người đã nhận được trình báo về các giấy tờ giao dịch bị mất đó, Công ty bảo hiểm sẽ bồi thường cho Bên được bảo hiểm khoản hoặc các khoản tiền không vượt quá giới hạn trách nhiệm nêu trong Hợp đồng bảo hiểm này mà Bên được bảo hiểm có thể được yêu cầu thanh toán trong Thời hạn hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm này hoặc bất kỳ thời điểm nào sau đó theo thỏa thuận giữa Bên được bảo hiểm và Công ty bảo hiểm cho việc cấp lại các giấy tờ giao dịch bị mất này.

7. Cứu hộ và khôi phục

Trong trường hợp thu hồi được số tiền thiệt hại, số tiền này, sau khi trừ đi chi phí lao động và/hoặc chi phí thiết lập hồ sơ bồi thường, sẽ được trả theo thứ tự sau đây:

- (i) Bồi hoàn cho Bên được bảo hiểm toàn bộ đối với những tổn thất vượt quá giới hạn bảo hiểm, nếu có, theo quy định của Hợp đồng bảo hiểm này (không tính đến mức miễn thường);
- (ii) Phần chênh lệch còn lại, nếu có, hoặc trong trường hợp tổn thất không vượt quá giới hạn bảo hiểm, số tiền khôi phục sẽ được trừ vào số tiền mà công ty bảo hiểm thanh toán bồi thường theo quy định hợp đồng bảo hiểm này;
- (iii) Cuối cùng phần còn lại sẽ được trả cho Mức Miễn thường được quy định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm của Hợp đồng này và/hoặc được trả cho phần tổn thất được bảo hiểm trong Hợp đồng bảo hiểm khác mà Hợp Đồng này bảo hiểm vượt trên.

8. Hợp tác

Theo yêu cầu của Công ty bảo hiểm và tại các thời điểm và địa điểm hợp lý do Công ty bảo hiểm chỉ định, sau khi gửi thông báo tổn thất, Bên được bảo hiểm sẽ:

- (a) trình cho Công ty bảo hiểm kiểm tra và ký xác nhận bên dưới, cam kết tính chính xác, xác thực của chứng từ có liên quan đến tổn thất; và
- (b) trình tất cả các hồ sơ theo quy định cho Công ty bảo hiểm kiểm tra;
- (c) hợp tác với Công ty bảo hiểm về tất cả các vấn đề liên quan đến tổn thất; và
- (d) trong phạm vi quyền hạn của Bên được bảo hiểm, cho phép tất cả những người có liên quan, bao gồm nhân viên, trình chứng từ liên quan đến tổn thất cho Công ty bảo hiểm kiểm tra và ký xác nhận cam kết tính chính xác, xác thực của chứng từ vào chứng từ đó.

Bên được bảo hiểm sẽ trong khả năng của mình thực hiện việc thu thập tất cả các giấy tờ và hỗ trợ đảm bảo Công ty bảo hiểm có các quyền và lý do hành động theo quy định trong hợp đồng bảo hiểm này. Bên được bảo hiểm sẽ không được làm bất kỳ điều gì sau khi phát hiện ra tổn thất nhằm mục đích gây tổn hại tới các quyền và các lý do hành động này của các Công ty bảo hiểm.

9. Thế quyền

Hai bên đồng ý rằng khi bồi thường cho bất kỳ tổn thất nào, Công ty bảo hiểm sẽ được thế quyền, nhận tất cả các quyền và quyền được nhận bồi thường của Bên được bảo hiểm liên quan đến tổn thất đó. Theo yêu cầu của Công ty bảo hiểm, Bên được bảo hiểm sẽ thực hiện các chứng từ đó khi cần thiết để có thể chuyển nhượng các quyền, quyền sở hữu và lợi ích của Bên được bảo hiểm trong việc chống lại bất kỳ người nào hay tổ chức nào.

10. Giới hạn trách nhiệm

- (a) Bồi thường tổn thất theo Hợp đồng bảo hiểm này sẽ không làm giảm trách nhiệm của Công ty bảo hiểm đối với các tổn thất khác được bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm này (trừ trường hợp liên quan đến các Điều khoản bảo hiểm quy định giới hạn toàn bộ trách nhiệm đối với tất cả các tổn thất phát sinh trong Thời hạn bảo hiểm với tổng hạn mức một năm cho Công ty bảo hiểm) với điều kiện luôn



luôn (bất kể tổng giá trị tổn thất hay các tổn thất hoặc hàng loạt các tổn thất và luôn luôn tuân thủ theo Giới hạn Hợp đồng bảo hiểm) là như sau:

- (i) Tổng mức trách nhiệm của Công ty bảo hiểm đối với bất kỳ tổn thất hay các tổn thất hoặc hàng loạt các tổn thất gây ra bởi các hành động hay hành vi bỏ sót cho dù là của một hoặc nhiều Nhân viên của Bên được bảo hiểm, hoặc các hành động hay các hành vi bỏ sót mà người đó có liên quan hoặc ám chỉ có liên quan (và coi tất cả các tổn thất đó tới khi được phát hiện ra là một sự kiện), sẽ không được vượt quá Giới hạn bồi thường theo Điều khoản bảo hiểm áp dụng đã nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm; và
 - (ii) Bất kỳ tổn thất hay các tổn thất hoặc hàng loạt các tổn thất phát sinh do cùng một sự kiện sẽ không được vượt quá Điều khoản bảo hiểm áp dụng quy định trong Giấy chứng nhận bảo hiểm; và
 - (iii) nếu áp dụng từ hai Điều khoản bảo hiểm trở lên, tổng giá trị bồi thường của Công ty bảo hiểm sẽ không được vượt quá Giới hạn bồi thường theo quy định tại một trong các Điều khoản bảo hiểm được ghi trong Giấy chứng nhận bảo hiểm và trong mọi trường hợp mỗi Giới hạn bồi thường theo các Điều khoản bảo hiểm sẽ không được tính gộp với nhau.
- (b) Không cộng dồn trách nhiệm: Bất kể bảo hiểm này có hiệu lực được bao nhiêu năm hoặc có thể tiếp tục có hiệu lực và phí bảo hiểm đã được trả hoặc có thể được trả theo đó trách nhiệm của các Công ty bảo hiểm sẽ không được cộng dồn giá trị từ năm này sang năm khác hoặc từ giai đoạn này qua giai đoạn khác và trong mọi trường hợp sẽ không được vượt quá các Hạn mức đã nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm;
- (c) Mức miễn thường: Công ty bảo hiểm chỉ chịu trách nhiệm khi khoản bồi thường vượt quá Mức Miễn thường áp dụng cho Điều khoản bảo hiểm nêu ở Điều 7 của Giấy chứng nhận bảo hiểm. Trong trường hợp có hơn một Điều khoản bảo hiểm được áp dụng thì Mức miễn thường lớn nhất liên quan đến Điều khoản bảo hiểm sẽ được áp dụng.
- Mức miễn thường sẽ áp dụng đối với Tổn thất ròng được xác định cuối cùng mà Bên được bảo hiểm phải chịu sau Ngày hồi tố.
- (d) “Tổn thất ròng được xác định cuối cùng” có nghĩa là tổn thất ròng thực tế mà Bên được bảo hiểm phải chịu sau khi cân trừ cho tất cả các khoản thu hồi được bao gồm nhưng không giới hạn đối với khoản thanh toán vốn, lãi và hoa hồng và cứu vớt nhưng sẽ không thực hiện việc cân trừ cho các Mức miễn thường khi các khoản này có thể được thu lại được từ hợp đồng bảo hiểm cụ thể) và sẽ không bao gồm tất cả các khoản chi phí cho các Nhân viên được hưởng lương của Bên được bảo hiểm phát sinh trong quá trình điều tra hoặc điều chỉnh khiếu nại, vụ kiện hoặc khởi tố, trừ trường hợp được sự đồng ý cụ thể của Công ty bảo hiểm, tuy nhiên, không có điều khoản nào trong Hợp đồng bảo hiểm này sẽ được hiểu là khiếu nại sẽ không được bồi thường cho đến khi xác định được mức Tổn thất ròng được xác định cuối cùng.

11. **Sáp nhập hoặc Thay đổi Quyền sở hữu hoặc Kiểm soát hoạt động kinh doanh**

- (a) Hợp đồng bảo hiểm này sẽ ngay lập tức ngừng mọi phạm vi bảo hiểm với Bên được bảo hiểm tương ứng trong trường hợp Bên được bảo hiểm giải thể hoặc phá sản (tự nguyện hoặc bắt buộc); hoặc khi thẩm phán phụ trách thủ tục phá



sản ra quyết định thành lập tổ quản lý, thanh lý tài sản; hoặc ký kết bất kỳ giấy thỏa thuận hoặc khất nợ với các chủ nợ có liên quan đến sáp nhập hoặc thay đổi quyền sở hữu hoặc kiểm soát trong hoạt động kinh doanh; hoặc lâm vào diện kiểm soát đặc biệt theo quy định pháp luật hiện hành.

- (b) Bên được bảo hiểm sẽ ngay lập tức thông báo cho Công ty bảo hiểm về việc
- (i) hợp nhất hay sáp nhập với công ty khác hoặc giao dịch mua, chuyển nhượng, thế chấp hay bán tài sản hoặc cổ phiếu làm phát sinh bất kỳ thay đổi nào đối với quyền sở hữu ở mức chi phối hay quyền kiểm soát về tài chính hay vấn đề khác của doanh nghiệp;
- hoặc
- (ii) Bên được bảo hiểm chịu sự kiểm soát đặc biệt của Ngân hàng Nhà nước hoặc các cơ quan nhà nước có thẩm quyền theo quy định pháp luật hiện hành.

Điều kiện tiếp tục Hợp đồng bảo hiểm là Bên được bảo hiểm phải cung cấp thêm thông tin đầy đủ cho việc Sáp nhập hoặc Thay đổi Quyền sở hữu hoặc Kiểm soát hoạt động kinh doanh ngay lập tức khi công ty bảo hiểm yêu cầu. Sau đó Công ty bảo hiểm yêu cầu và Bên được bảo hiểm phải trả thêm phí khi Công ty yêu cầu sau khi có thay đổi đó.

Tuy nhiên, trong vòng ba mươi ngày kể từ ngày phát sinh giao dịch, Bên được bảo hiểm không báo cáo các giao dịch đó, thì sẽ được coi là Bên được bảo hiểm chấm dứt Hợp đồng bảo hiểm này kể từ ngày bắt đầu của thời hạn ba mươi ngày. Báo cáo về giao dịch sẽ không được coi là đã được Bên được bảo hiểm hoàn tất trừ trường hợp đã được Công ty bảo hiểm xác nhận.

12. Chấm dứt hay ngừng mọi phạm vi bảo hiểm

Hợp đồng bảo hiểm này (và Thời hạn bảo hiểm nêu trong Giấy chứng nhận bảo hiểm) sẽ ngừng mọi phạm vi bảo hiểm với Bên được bảo hiểm tương ứng có hoặc không hoàn trả lại phí bảo hiểm chưa được hưởng cho Bên được bảo hiểm khi:

- (a) Ngay lập tức trong trường hợp:
 - (i) Công ty bảo hiểm không đồng ý tiếp tục bảo hiểm sau khi có sự thay đổi về quyền sở hữu hoặc kiểm soát hoạt động kinh doanh nêu tại Điều kiện chung 11 ở trên;hoặc
 - (ii) Bên được bảo hiểm không thông báo về việc hợp nhất, sáp nhập hay thay đổi quyền sở hữu hay kiểm soát doanh nghiệp của Bên được bảo hiểm theo quy định trong Điều kiện chung 11 ở trên trong thời gian được quy định tại Điều kiện chung 3 ở trên.
- (b) Ngay lập tức đối với một hoặc nhiều Nhân viên, khi Bên được bảo hiểm hoặc bất kỳ hội viên, giám đốc hay cán bộ không thông đồng với Nhân viên, biết được hoặc có thông tin rằng Nhân viên đã thực hiện bất kỳ hành vi không trung thực hay gian lận trong khi làm việc cho Bên được bảo hiểm hoặc cho dù hành động đó được thực hiện trước hoặc sau ngày tuyển dụng Nhân viên của Bên được bảo hiểm nhưng không gây tổn hại cho bất kỳ khiếu nại đòi bồi thường tổn thất cho Tài sản đang vận chuyển, do Nhân viên đó bảo quản trước hoặc sau ngày Bên được bảo hiểm tuyển dụng nhân viên đó;
- (c) Khi Công ty bảo hiểm nhận được yêu cầu bằng văn bản yêu cầu chấm dứt Hợp

- đồng bảo hiểm này từ phía Bên được bảo hiểm;
- (d) Sáu mươi ngày sau khi Bên được bảo hiểm nhận được thông báo bằng văn bản về quyết định chấm dứt Hợp đồng bảo hiểm này từ Công ty bảo hiểm, thông báo đó sẽ được coi là đã nhận được khi bưu điện hoàn thành việc gửi thư.

Công ty bảo hiểm sẽ hoàn lại phí bảo hiểm chưa được hưởng tính theo tỷ lệ phí ngắn hạn hàng năm nếu Bên được bảo hiểm chấm dứt Hợp đồng hoặc theo tỷ lệ phí bảo hiểm tính theo ngày nếu Công ty bảo hiểm chấm dứt Hợp đồng hoặc Hợp đồng bị chấm dứt theo quy định tại tiểu đoạn (a) và (d) nói trên.

13. Các quyền sau khi ngừng hoặc hủy bỏ mọi phạm vi bảo hiểm

Tại bất kỳ thời điểm nào trước khi chấm dứt hoặc hủy bỏ toàn bộ Hợp đồng bảo hiểm này bởi Công ty bảo hiểm, Bên được bảo hiểm có thể thông báo cho Công ty bảo hiểm rằng Bên được bảo hiểm mong muốn gia hạn Hợp đồng bảo hiểm này thêm 90 (chín mươi) ngày để có thể phát hiện ra tổn thất mà Bên được bảo hiểm đang phải chịu trong khoảng thời gian trước ngày chấm dứt hoặc hủy bỏ Hợp đồng có hiệu lực và sẽ trả phí bảo hiểm bổ sung.

Trong trường hợp Bên được bảo hiểm chấm dứt hay hủy bỏ toàn bộ Hợp đồng bảo hiểm này, thì khi nhận được thông báo từ Bên được bảo hiểm, Công ty bảo hiểm sẽ có toàn quyền quyết định liệu có cho thêm thời hạn bổ sung nói trên hay không. Nếu cho thêm thì thời hạn bổ sung đã nêu sẽ ngay lập tức chấm dứt:

- (a) Vào ngày có hiệu lực của bất kỳ hợp đồng bảo hiểm nào khác của Bên được bảo hiểm, người kế nhiệm doanh nghiệp hoặc bất kỳ bên nào khác, thay thế toàn bộ hay một phần bảo hiểm được cấp theo Hợp đồng bảo hiểm này, cho dù bảo hiểm khác đó có quy định phạm vi bảo hiểm cho tổn thất phải chịu trước ngày có hiệu lực hay không; hoặc
- (b) Ngay khi Bên được bảo hiểm giải thể hoặc phá sản (tự nguyện hoặc bắt buộc); hoặc khi thẩm phán phụ trách thủ tục phá sản ra quyết định thành lập tổ quản lý, thanh lý tài sản; hoặc ký kết bất kỳ giấy thỏa thuận hoặc khát nợ với các chủ nợ có liên quan đến sáp nhập hoặc thay đổi quyền sở hữu hoặc kiểm soát trong hoạt động kinh doanh; hoặc lâm vào diện kiểm soát đặc biệt theo quy định pháp luật hiện hành.

mà không cần Công ty bảo hiểm gửi thông báo về việc chấm dứt Hợp đồng này.

Trong trường hợp Công ty bảo hiểm chấm dứt hay hủy bỏ toàn bộ Hợp đồng bảo hiểm này, thì khi nhận được thông báo gia hạn từ Bên được bảo hiểm, Công ty bảo hiểm sẽ gửi thông báo đồng ý bằng văn bản, tuy nhiên, thời hạn bổ sung sẽ chấm dứt ngay lập tức theo quy định nêu tại các đoạn (a) và (b) ở trên mà không cần Công ty bảo hiểm gửi thông báo về việc chấm dứt đó. Trong trường hợp thời hạn bổ sung đó chấm dứt theo quy định nêu ở đoạn (a) và (b), Công ty bảo hiểm sẽ hoàn lại bất kỳ khoản phí bảo hiểm chưa được hưởng.

Quan chức chính phủ hoặc cơ quan, hay người thụ lý tài sản thanh lý hoặc thanh lý viên có quyền hoặc được chỉ định tiếp quản doanh nghiệp của Bên được bảo hiểm thực hiện việc điều hành hay thanh lý hoặc bất kỳ mục đích nào khác sẽ không có quyền mua bảo hiểm thời hạn bổ sung đó.

14. Điều khoản đóng góp bồi thường

Bảo hiểm này không bồi thường cho bất kỳ tổn thất nào mà tại thời điểm phát hiện ra, tổn thất này được hoặc có thể được bảo hiểm theo bất kỳ hợp đồng bảo hiểm nào đang tồn tại

hay các hợp đồng bảo hiểm khác mà không cần có sự tồn tại của Hợp đồng bảo hiểm này, ngoại trừ số tiền vượt quá (không vượt quá Giới hạn của Hợp đồng bảo hiểm này) số tiền đáng lẽ sẽ phải được trả theo hợp đồng bảo hiểm khác hoặc các hợp đồng bảo hiểm khác đó bao gồm bất kỳ khoản mức miễn thường được áp dụng nào nếu Bảo hiểm này không được ký kết.

Bảo hiểm này sẽ chỉ áp dụng khi vượt quá mức bồi thường của hợp đồng bảo hiểm khác, cho dù hợp đồng bảo hiểm khác đó đã được nêu là hợp đồng bảo hiểm sơ cấp, bảo hiểm đóng góp, bảo hiểm vượt trội hoặc thêm vào mà Bên được bảo hiểm hoặc một Công ty bảo vệ hoặc Công ty vận chuyển bằng xe chuyên dụng hoặc người khác nhận được mà tổn thất xảy ra ở mặt bằng của các đơn vị này hoặc là đơn vị tuyển dụng cá nhân gây ra tổn thất đó hoặc là đơn vị vận chuyển Tài sản liên quan.

15. Hợp đồng Bảo hiểm thay thế

Xét đến trường hợp tổn thất được quy định tại tiểu mục i) của Mục 10) Giới hạn trách nhiệm của Hợp đồng bảo hiểm mà tổn thất này có thể được bồi thường toàn bộ hay một phần theo hợp đồng bảo hiểm cũ mà Công ty bảo hiểm cấp cho Bên được bảo hiểm hoặc người tiền nhiệm của Bên được bảo hiểm; trong trường hợp hợp đồng cũ bị chấm dứt hay hủy bỏ hoặc hết hiệu lực; mà tổn thất được phát hiện trong khi thời hạn phát hiện tổn thất vẫn còn hiệu lực, thì tổng mức trách nhiệm của Công ty bảo hiểm theo Hợp đồng bảo hiểm này và các hợp đồng bảo hiểm cũ tổng cộng không được vượt quá giá trị bồi thường cho tổn thất đó hoặc giá trị bồi thường của Bên được bảo hiểm theo các hợp đồng bảo hiểm cũ, bị giới hạn theo các điều khoản và điều kiện trong hợp đồng, cho dù tổng mức trách nhiệm của hợp đồng hiện tại lớn hơn.

Nếu phạm vi bảo hiểm trong Hợp đồng bảo hiểm này thay thế toàn bộ hay một phần phạm vi bảo hiểm trong hợp đồng bảo hiểm trước do một công ty bảo hiểm khác Công ty bảo hiểm phát hành và bị chấm dứt, hủy bỏ hay hết hiệu lực, thì đối với bất kỳ tổn thất nào có trước khi chấm dứt, hủy bỏ hay hết hiệu lực và được phát hiện trong thời hạn cho phép quy định trong bảo hiểm hoặc hợp đồng trước về việc phát hiện tổn thất, Công ty bảo hiểm sẽ không phải chịu trách nhiệm bồi thường cho tổn thất đó theo Hợp đồng này khi tổn thất đó xảy ra trước khi Ngày bắt đầu hiệu lực của Hợp đồng bảo hiểm này, mặc dù có bất kỳ điều khoản trái ngược nào được quy định trong bảo hiểm hoặc hợp đồng bảo hiểm trước đó.

16. Gian lận

Nếu Bên được bảo hiểm tiến hành khiếu nại khi biết rằng khiếu nại đó là sai hoặc gian lận liên quan đến khoản bồi thường hay khoản khác, thì Hợp đồng bảo hiểm này sẽ không còn giá trị và tất cả các khiếu nại sẽ bị mất hiệu lực.



Nguyễn Quang Vinh



BANKERS POLICY - KFA (1981)

*(Promulgated with Decision No: 99/QĐ-TCGI dated 28th November 2024
of Techcom Nonlife Insurance Joint Stock Company's Chief Executive Officer)*

Whereas the Assured, named in the Schedule, has made to Us, **Techcom Non-Life Insurance Joint Stock Company** (hereinafter called "the Underwriters") a written proposal which it is agreed shall form the basis of this insurance and has paid or promised to pay the Premium specified in the Schedule, all provisions of the said Schedule and the written proposal being hereby incorporated in and forming part of this Policy, now we the Underwriters hereby undertake and agree, subject to the following terms, exclusions, limitations and conditions, to make good to the Assured, as stated in the Insuring Clauses, or in any amendatory endorsements attached thereto, in excess of the amount of the Deductibles stated to be applicable, such direct financial loss sustained by the Assured subsequent to the Retroactive Date and discovered by the Assured during the period of the Policy and subject always to the Policy Limits as stated in the Schedule or in any amendatory endorsements attached thereto.

The Assured is requested to read this Policy and, if it is incorrect, return it immediately for correction.

The attention of the Assured is particularly drawn to each of the Insuring Clauses, Definitions, Exclusions and Conditions, and any amendatory endorsements of this Insurance.

In all communications the Policy Number appearing in line one of the Schedule should be quoted.

1. Fidelity

Loss resulting solely and directly from dishonest or fraudulent acts by Employees of the Assured committed with the manifest intent to cause the Assured to sustain such loss or to obtain a financial gain for themselves wherever committed and whether committed alone or in collusion with others, including loss of Property through any such acts by Employees.

Notwithstanding the foregoing, it is agreed that with regard to trading or other dealings in securities, commodities, futures, options, currencies, foreign exchange and the like, and loans, transactions in the nature of a loan or other extensions of credit this Policy covers only loss resulting solely and directly from the dishonest or fraudulent acts by Employees of the Assured committed with the manifest intent to make and which results in improper financial gain for themselves other than salary, commissions, promotions and other similar emoluments.

2. On Premises

Loss of Property resulting directly from

- (a) theft, larceny, false pretences, burglary, robbery or hold-up committed by persons physically present on the premises where the Property is located; or
- (b) mysterious unexplainable disappearance; or
- (c) being damaged, destroyed or misplaced howsoever or by whomsoever caused.

while such Property is within any of the Assured's premises or actually within any recognised place of safe deposit within the Socialist Republic of Vietnam or is actually within the premises of any of the Assured's correspondent banks or is actually within the premises of any transfer or registration agent for the purpose of exchange, conversion, registration or transfer in the usual course of business.

Loss of Property, through any of the perils specified in the preceding paragraph, in the possession of any customer of the Assured, or of any representative of such customer, within the premises of the Assured for the purpose of transacting banking business with the Assured, whether or not the Assured is legally liable for the loss thereof subject always to General Condition 1, and excluding in any event loss caused by such customer or representative.

3. In Transit

Loss of Property from any cause while the Property is in transit anywhere in the custody of any Employee of the Assured or any person designated by the Assured to act as its messenger or individual, authorised person who has been assigned to transport, collect and deliver properties of the Assured or while in the custody of any security or specialised vehicle company for the purpose of transportation on behalf of the Assured, such transit to begin immediately upon receipt of such Property by the transporting person or persons and to end immediately upon delivery to the designated recipient or its agent.

4. Forgery or Alteration

Loss resulting directly from:

- (a) forgery or fraudulent alteration of, on or in any Cheques, Bills of Exchange, Acceptances, Drafts, Certificates of Deposit, Letters of Credit, Withdrawal Receipts for the Withdrawal of Funds, money orders, orders upon public treasuries; or
- (b) having transferred, paid or delivered any funds or Property or established any credit or given any value on the faith of any telegraphic, cable, or teletype instructions directed to the Assured authorising or acknowledging the transfer, payment, delivery or receipt of funds or Property which instructions purport to have been sent by a customer of the Assured or by a banking institution but which instructions were sent by a person other than the said customer or banking institution purporting to send such instructions (which purported instructions shall be deemed to bear a Forged Signature) or have been altered without the knowledge and consent of such customer or banking institution;
- (c) the payment by the Assured of forged or fraudulently altered Promissory Notes or of Promissory Notes bearing forged endorsements.



The foregoing instruments must be in a script with which the Employee, acting upon such instrument, is conversant. Mechanically reproduced facsimile signatures shall be treated the same as handwritten signatures.

5. Securities

Loss resulting directly from the Assured having, in good faith and in the ordinary course of business, acted upon

- (a) share certificates, bearer stock, certificates of stock, warrants or rights to subscribe, allotment letters, bonds, debentures or coupons by limited companies or corporations; or
- (b) bonds similar in form to corporate bonds issued by partnerships which are secured by mortgages, deeds of trust or collateral trust agreements; or
- (c) Vietnamese Government and Vietnamese Government guaranteed and the Vietnamese Local Authority stocks, certificates of indebtedness, bonds, coupons or warrants issued by the government of any country or by any of its respective agencies, states, provinces, counties, cities, towns or municipalities; or
- (d) Promissory Notes except i) those issued or purporting to have been issued for use as currency, ii) those secured or purporting to be secured directly or indirectly by assigned accounts or what purport to be assigned accounts and iii) those covered under Insuring Clause 4c);
- (e) Deeds of trust, mortgages upon real property and upon interests in real property and assignments of such mortgages;
- (f) Certificates of Deposit and Letters of Credit except when covered under Insuring Clause 4a) and Bills of Lading subject always to General Definitions;

which prove to have been

- (i) counterfeited; or
- (ii) forged as to the signature of any maker, drawer, issuer, endorser, assignor, lessee, transfer agent or registrar, acceptor, surety or guarantor; or
- (iii) fraudulently altered; or
- (iv) lost or stolen.

Actual physical possession of the original or what purports to be the original securities listed in a) through f) above by the Assured or its correspondent bank is a condition precedent to the Assured's having acted upon such securities.

The foregoing instruments must be in a script with which the Employee, acting upon such instrument, is conversant. Mechanically reproduced facsimile signatures shall be treated the same as handwritten signatures.

6. Counterfeited Currency

Loss by reason of the receipt by the Assured in good faith of any Counterfeited or altered paper currency or coin issued or purporting to have been issued:

- (a) by State Bank of Vietnam, the Bank of England, the Dominion of Canada, the United States of America and any Western European country or Hongkong, Australia, Japan, Singapore; or
- (b) by any country in which the Assured's office sustaining the loss is located.

7. Offices and Contents

Loss of or damage to

- (a) furnishings, fixtures, equipment (except computers, computer systems, computer networks and peripheral equipment, computer programs and other computer related equipment), stationery, supplies or safes and vaults within any office of the Assured, caused by burglary, robbery, hold-up, theft or larceny, or any attempt thereat, or by vandalism or malicious mischief;
- (b) any office of the Assured caused by burglary, robbery, hold-up, theft or larceny, or any attempt thereat, or to the interior of any such office by vandalism or malicious mischief.

provided that

- (i) the Assured is the owner of such furnishings, fixtures, equipment, stationery, supplies or safes and vaults or offices or is liable for such loss or damage; and
- (ii) the loss or damage is not caused by fire.

8. Legal fees

The Underwriters shall indemnify the Assured for all such reasonable legal fees, costs and expenses incurred and paid by the Assured in the defence of any demand, claim, suit or legal proceeding with respect to which the Assured establishes that the act or acts which were committed would entitle the Assured to recovery under this Policy if any loss resulted therefrom. Such indemnity shall be part of and not in addition to the Limits specified in Item 6 of the Schedule of the Policy.

It is understood, however, that if such loss, claim or damage does not exceed the applicable Deductible under Item 7 of the Schedule, Underwriters are not liable for such legal fees, costs and expenses. However, if such loss, claim or damage exceeds the Deductible, or if the Assured's liability or alleged liability is greater than the amount recoverable under the Policy, the Underwriters are liable for the proportion of such legal fees, costs and expenses that the amount of such loss, claim or damage recoverable under this Policy bears to the total of such amount plus the amount which is not so recoverable including the Deductible.

It is further understood that Underwriters shall not indemnify the Assured for fees, costs or other expenses (whether such fees, costs and expenses be for legal, accounting or other services) incurred by the Assured in establishing the existence of or amount of loss covered by the Policy.

The Underwriters shall be entitled at any time to take over and conduct in the name of the Assured the defence of any such demand, claim, suit or legal proceeding made against the Assured, it being understood however, that the Assured shall not be required to contest any legal proceedings unless a counsel (to be mutually agreed



upon by the Assured and the Underwriters) shall advise that such proceedings should be contested.

GENERAL DEFINITIONS

1. "Acceptance" means a Bill of Exchange upon which is signified by the drawee his assent to the order of the drawer.
2. "Assured" means the Assured named and stated in the Schedule of this Policy and any banking subsidiary companies in which the Assured have a controlling interest and which are listed in the proposal form.
3. "Bill of Exchange" means an unconditional order in writing, addressed by one person to another, signed by the person giving it, requiring the person to whom it is addressed to pay on demand or at a fixed or determinable future time a sum certain in money to or to the order of a specified person, or to bearer.
4. "Bill of Lading" means a document or title issued by a carrier to the order of a shipper and is transferable to another person by endorsement and delivery.
5. "Certificate of Deposit" means a written acknowledgement by a bank of a deposit with promise to pay to depositor, to his order, or to some other person or to his order said deposit with interest on a specified date.
6. "Cheque" means a Bill of Exchange, drawn on a bank, directing it to pay the sum specified on demand.
7. "Counterfeited" means the imitation of an instrument that is authentic such that the Assured is deceived on the basis of the quality of the imitation to believe that the imitation is the authentic original instrument. Fictitious instruments which merely contain fraudulent misrepresentations of fact and are genuinely signed or endorsed are not counterfeit.
8. "Draft" means a draft payable on demand drawn by or on behalf of a bank upon itself whether payable at the head office or other office of the Assured.
9. "Employee" means respectively:
 - (a) one or more of the Assured's officers, clerks, servants and other employees while employed by the Assured;
 - (b) one or more persons provided by an employment contractor to perform employee duties for the Assured under the Assured's supervision;
 - (c) one or more of the Assured's retired officers or employees who have been retained by them as consultants, other than consultants involved in the Assured's data processing activities, while acting in their capacities as such consultants; and
 - (d) one or more persons engaged by the Assured as consultants, other than consultants involved in the Assured's data processing activities, while acting in their capacity as such; and
 - (e) a guest student pursuing studies or duties in any of the Assured's premises.



10. "Forgery" or "Forged Signature" or "Forged as to the Signature" means the signing of the name of another with intent to deceive; it does not include the signing of one's own name with or without authority, in any capacity, for any purpose.
11. "Letter of Credit" means an engagement in writing by a bank made at the request of a customer that the issuer will honour drafts or other demands for payment upon compliance with the conditions specified in the Letter of Credit.
12. "Payment" of a Promissory Note means the discharge by the Assured of said Promissory Note and does not include the purchase, discount, sale, loan or advance of or on said Promissory Note.
13. "Promissory Note" means an unconditional promise in writing made by one person to another signed by the maker, engaging to pay, on demand or at a fixed or determinable future time, a sum certain in money to or to the order of, a specified person or to bearer.
14. "Property" means cash (i.e. currency, coins and bank notes), bullion, precious metals of all kinds and in whatsoever form and articles made therefrom, gems (including uncut gem stones), precious and semi-precious stones, certificates of stock, bonds, coupons and all other types of securities, Bills of Lading, warehouse receipts, Cheques, Bills of Exchange, Acceptances, Drafts, Certificates of Deposit, Letters of Credit, Promissory Notes, money orders, orders upon public treasuries, stamps, insurance policies, title deeds, certificates of title and all other negotiable and non-negotiable instruments or contracts representing money or other property (real or personal) or interests therein, and other valuable papers, including books of account and other records (but excluding records recorded electronically) used by the Assured in the conduct of their business, in which the Assured has an interest, or which are held by the Assured for any purpose or in any capacity and whether so held gratuitously or otherwise and whether legally liable therefor or not.
15. "Withdrawal Receipts for the Withdrawal of Funds" means a written instrument completed on a form provided to depositors by the Assured acknowledging receipt of funds from a savings account maintained with the Assured by a depositor.

Whenever the above terms (1 to 15 inclusive) appear in this Policy, the words "as defined" shall be deemed to be incorporated in the text immediately following each of the said terms.

EXCLUSIONS

This Policy does not cover:

1. any loss not discovered during the period of the Policy and any loss sustained prior to the Retroactive Date stated in the Schedule.
2. any loss resulting wholly or partially from any act or default of any director of the Assured except when such director is performing acts coming within the scope of the usual duties of an Employee of the Assured.
3. any loss resulting directly or indirectly from any one or more dishonest or fraudulent acts of any of the Employees of the Assured unless such loss is covered by Insuring Clause No. 1.



4. any loss resulting directly or indirectly from the complete or partial non-payment of or default upon
 - (a) any loan or transaction in the nature of, or amounting to, a loan or extension of credit made by or obtained from the Assured; or
 - (b) any note, account, agreement or other evidence of debt assigned or sold to, or discounted or otherwise acquired by the Assured including the purchase, discounting or other acquisition of false or genuine accounts or invoices.

whether procured in good faith or through trick, artifice, fraud or false pretences unless such loss is covered by Insuring Clause No. 1, No. 4 or No. 5 in which event the amount of loss shall be determined to be the amount of monies paid out, advanced or withdrawn less all monies received from any source whatsoever, including payments and receipts of principal interest, commissions and the like.

5. any loss resulting directly or indirectly from payments made or withdrawals from any depositor's account against items of deposit which are not finally paid for any reason including without limiting the generality of the foregoing, Cheque kiting and cross firing, whether such payments or withdrawals were procured in good faith or through Forgery, trick, artifice, fraud or false pretences or through any other means, unless such loss is covered under Insuring Clause No. 1.
6. any loss resulting from payments made or withdrawals from any depositor's account by reason of funds having been credited erroneously by the Assured to such account, unless such loss is covered by Insuring Clause No. 1.
7. any loss of or damage to any property whatsoever (including Property) either contained in safe deposit boxes obtained by customers from the Assured or held in safe custody for customers by the Assured unless such loss or damage is covered by Insuring Clause No. 1.
8. any loss through the surrender of Property away from premises of the Assured as the result of a threat
 - (a) to do bodily harm to a director or Employee of the Assured or to any other person, except loss of Property in transit in the custody of any Employee provided that when such transit was initiated, there was no knowledge by the Assured of any such threat; or
 - (b) to do damage to the Assured's premises or to any property whatsoever (including Property) of the Assured or of any other person.
9. any loss resulting directly or indirectly by reason of Forgery or fraudulent alteration unless such loss is covered by Insuring Clause No. 1, No. 4, No. 5 or No. 6.
10. any loss resulting directly or indirectly by reason of the Forgery or fraudulent alteration of, on or in, any travellers cheques, travellers letters of credit, accounts receivable or assignments thereof, warehouse or trust receipts, or receipts serving a similar purpose unless such loss is covered by Insuring Clause No. 1.
11. any loss of unsold travellers cheques placed in the custody of the Assured with authority to sell unless the Assured is legally liable for such loss and such cheques are later paid or honoured by the Issuer thereof.

12. any loss of Property while in the custody of any governmental postal service except when covered under Insuring Clause No. 1.
13. any loss of Property while in the custody of a carrier for hire (except a security company or property is being transported by specialised vehicle) except when covered under Insuring Clause No. 1.
14. any loss resulting from any shortage in any teller's cash due to error regardless of the amount of such shortage; and any shortage in teller's cash which is not in excess of the normal shortage in the teller's cash in the office where such shortage shall occur shall be assumed to be due to error.
15. loss resulting directly or indirectly from the use of credit, debit, charge, access, convenience, identification or other cards
 - (a) in obtaining credit; or
 - (b) in gaining access to automated mechanical devices which, on behalf of the Assured, disburse money, accept deposits, cash cheques, Drafts or similar written instruments or make credit card loans; or
 - (c) in gaining access to point of sale terminals, customer-bank communication terminals or similar electronic terminals or electronic funds transfer systems.

whether such cards were issued, or purport to have been issued by the Assured or by anyone other than the Assured, except when covered under Insuring Clause No. 1.

16. Loss involving automated mechanical devices which, on behalf of the Assured, disburse money, accept deposits, cash cheques, drafts or similar written instruments or make credit card loans, unless such automated mechanical devices are situated within an office of the Assured which is permanently staffed by an Employee whose duties are those usually assigned to the bank teller, even though public access is from outside the confines of such office, but in no event shall Underwriters be liable for loss (including loss of Property)
 - (a) as a result of damage to such automated mechanical devices from vandalism or malicious mischief perpetrated from outside such office; or
 - (b) as a result of failure of such automated mechanical devices to function properly; or
 - (c) through misplacement or mysterious unexplainable disappearance while such Property is located within any such automated mechanical devices.

except when covered under Insuring Clause No. 1.

17. Any loss by reason of the Assured having acted upon any securities or written instruments i) by reason of or in connection with any merger consolidation or similar acquisition with, into or by the Assured or ii) by reason of or in connection with any purchase or sale of assets or shares occasioning any change in ownership or control, whether financial or otherwise, of another business by the Assured.
18. Any and all damages of any type (whether punitive, exemplary or other) for which the Assured is legally liable, except damages representing reimbursement for direct financial loss covered by this Policy.



19. Any loss or deprivation of potential income including but not limited to interest and dividends because of a loss covered under this Policy.
20. Costs, fees and other expenses incurred by the Assured in establishing the existence of or amount of loss covered under this Policy.
21. Indirect or consequential loss of any nature.
22. Any loss of or damage to any property whatsoever (including Property) by reason of wear, tear, gradual deterioration, moth or vermin.
23. Any loss of or damage to any property whatsoever (other than Property as defined in General Definition 14) resulting directly or indirectly from typhoon, hurricane, cyclone, volcanic eruption, earthquake, subterranean fire or other convulsion of nature and contemporaneous or ensuing loss or damage by fire.
24. Any loss or damage which arises directly or indirectly by reason of or in connection with war, invasion, act of foreign enemy, hostilities or warlike operations (whether war has been declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, civil commotion assuming the proportion of or amounting to a popular uprising, military or usurped power, martial law or the act of any lawfully constituted authority.
25. (a) Any loss or destruction of or damage to any property whatsoever (including Property) or any loss or expense whatsoever resulting or arising therefrom or any consequential loss; or
 (b) Any legal liability of whatsoever nature.
 directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from
 - (i) ionising radiations or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel; or
 - (ii) the radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of any explosive nuclear assembly or nuclear component thereof.
26. Loss resulting from the input, modification or destruction of electronic data except when covered under Insuring Clause No. 1.
27. Loss resulting from instructions directed to the Assured and received by the Assured by a teletype or teleprinter terminal which is part of the Assured's computer systems, except when covered under Insuring Clause No. 1.
28. Loss resulting directly or indirectly from trading or other dealings including but not limited to transactions involving the purchase, sale or exchange of securities, commodities, currencies, foreign exchange, foreign funds, futures, options and the like, whether conducted or effected by any dishonest or fraudulent act or otherwise with or without the knowledge of the Assured, in the name of the Assured or otherwise whether or not represented by any indebtedness or balance shown to be due the Assured on any customer's account, actual or fictitious, and notwithstanding any act or omission on the part of any Employee in connection with any account relating to such trading, indebtedness or balance, except when covered under Insuring Clause No. 1, No. 4 or No. 5.

GENERAL CONDITIONS

1. Exclusive Policy Benefit

It is agreed that the insurance granted hereunder shall be for the exclusive benefit only of the Assureds named in Item No. 1 of the Schedule, and that in no event shall anyone other than the said Assureds have any right of action under this Policy.

In the event of a claim involving more than one named Assured, it is agreed that not more than one of the said named Assured shall have a right to benefit hereunder on behalf of all Assureds involved in such claim.

2. Discovery

This Policy applies to loss discovered by the Assured during the Policy Period. Discovery occurs when the Assured becomes aware of facts which would cause a reasonable person to assume that a loss covered by the Policy has been or will be incurred, even though the exact amount or details of loss may not then be known.

Notice to the Assured of an actual or potential claim by a third party which alleges that the Assured is liable under circumstances which, if true, would create a loss under this Policy constitutes such discovery.

There shall be no liability in respect of any claim:

- (a) arising out of or in connection with any circumstances or occurrences which have been notified to the insurer on any other Policy of Insurance effected prior to the inception of this Policy;
- (b) arising out of or in connection of any circumstances or occurrences known to the Assured prior to the inception thereof.

3. Notification of Loss: Proof of Loss: Legal Proceedings

As a condition precedent to their right to be indemnified under this Policy, the Assured shall, as soon as possible and in any event within 30 days after discovery by the Assured of any loss hereunder, give written notice thereof to the Underwriters.

The Assured shall also, within 6 months after such discovery, furnish to the Underwriters affirmative proof of loss in writing together with full particulars.

Legal Proceedings for recovery of any loss hereunder shall not be brought after the expiration of 2 years from the discovery of such loss, except that any action or proceeding to recover hereunder on account of any judgement against the Assured in any suit shall be commenced within 2 years from the date upon which the judgement in such suit shall become final.

If the said 2 years' limitations are prohibited by any law controlling the construction of this Policy, such limitation shall be deemed to be amended so as to be equal to the minimum period of limitation permitted by such law.

4. Interpretation: Forum Selection:

The construction, interpretation and meaning of the terms, exclusions, limitations and conditions of this Policy shall be determined in accordance with the law(s) of Vietnam and in accordance with the English text as it appears in this Policy.

In the event that the Underwriters hereon do not pay the amount claimed by the Assured to be due hereunder, the Underwriters hereon, and the Assured shall bring suit to competent court which has the authority to resolve accordingly with the laws.

5. Basis of Valuation



(a) Valuation of Securities and Foreign Currencies

The value of any securities for the loss of which a claim shall be made, shall be determined by their closing market value on the last business day prior to the date of discovery of the loss or in the event of the discovery of the loss after the close of the market, by their closing market value on the day of discovery of the loss.

The value of foreign funds or currencies for the loss of which a claim shall be made, shall be determined by their mid-spot rate of JSC Bank for Foreign Trade of Vietnam (Vietcombank) on the last business day prior to the date of discovery of the loss or in the event of the discovery of the loss after the close of the market, by their mid-spot rate on the day of discovery of the loss.

If there is no market value for securities or foreign funds or currencies on the day as stated in the preceding paragraphs then the value shall be as agreed between the Assured and the Underwriters or in default thereof by arbitration as mutually agreed by the Assured and the Underwriters. If, however, such securities or foreign funds or currencies shall be replaced by the Assured with the approval of the Underwriters, the value shall be the actual cost of replacement.

If the applicable coverage of this Policy is subject to a Deductible amount and/or is not sufficient in amount to indemnify the Assured in full for the loss of Securities for which claim is made hereunder, the liability of the Underwriters under this Policy is limited to payment for, or the duplication of, so much of such securities as has a value equal to the amount of such applicable coverage.

(b) Books of Accounts and Records

In the case of loss of or damage to Property consisting of books of accounts or other records used by the Assured in the conduct of their business, the Underwriters shall be liable under this Policy only if such books or records are actually reproduced and then for not more than the cost of blank books, blank pages or other materials plus the cost of labour and computer time for the actual transcription or copying of data which shall have been furnished by the Assured in order to reproduce such books and other records.

(c) Property other than Foreign Currencies, Securities and Records

In case of loss of, or damage to, any Property other than foreign currencies, securities, books of account or other records, or damage covered under Insuring Clause No. 7 the Underwriters shall not be liable for more than the actual cash value of such Property, or of items covered under Insuring Clause No. 7. The Underwriters may, at their election, pay the actual cash value of, replace or repair such Property.

6. Lost Instruments

It is agreed that in the event of a valid claim hereunder in respect of the loss of securities, the Assured may file a lost instruments bond for the purpose of obtaining the insurance of duplicate securities.

It is further agreed that subject to Underwriters' prior consent being obtained to the filing of such lost instruments bond, they will indemnify the Assured for such sum or sums, not exceeding however the limits of liability expressed in this Policy which the Assured may be required to pay either during the currency of this Policy or any time thereafter by

reason of any indemnifying agreement delivered by the Assured to the company issuing the lost instruments bond.

7. Salvage and Recovery

In the case of recovery on account of any loss covered under this Policy the amount recovered, after deducting the actual cost of obtaining or making such recovery but excluding the Assured's own labour and/or establishment costs, shall be applied in the following order:

- (a) To reimburse the Assured in full for the part, if any, of such loss which exceeds the amount of coverage provided by this Policy (disregarding the amount of any excess or deductible applicable);
- (b) The balance, if any, or the entire net recovery if no part of such loss exceeds the amount of coverage provided by this Policy, to reduction of that part of such loss covered by this Policy, or if payment thereof shall have been made, to the reimbursement of the Underwriters;
- (c) Finally, to that part of such loss sustained by the Assured by reason of any excess or Deductible clause as specified in the Schedule and/or to that part of such loss covered by any Policy(ies) of insurance of which this Policy is excess.

8. Co-operation

At Underwriters' request and at reasonable times and places designated by the Underwriters the Assured after giving notice of any loss shall

- (a) submit to examination by Underwriters and subscribe to the same under oath; and
- (b) produce for Underwriters' examination all pertinent records;
- (c) co-operate with Underwriters in all matters pertaining to the loss; and
- (d) cause all persons interested in the matter, so far as it is within the Assured's power, including employees, to submit to examination by Underwriters and subscribe to the same under oath.

The Assured shall execute all papers and render assistance to secure to Underwriters the rights and causes of action provided for herein. The Assured shall do nothing after discovery of loss to prejudice such rights or causes of action.

9. Subrogation

It is agreed that the Underwriters upon payment of any loss hereunder shall become subrogated to all rights and remedies of the Assured in respect of such loss. At the request of Underwriters the Assured shall execute such documents as are necessary to transfer the Assured's rights, title and interest as against any person or entity.

10. Limit of Liability

- (a) Payment of loss under this Policy shall not reduce the liability of the Underwriters for other losses covered by this Policy (except in respect of those Insuring Clauses which limit the Underwriters total liability for all losses during the Policy Period to the annual aggregate) provided always

(irrespective of the total amount of loss or losses or series of losses and subject always to the Policy Limits) as follows:

- (i) That the total liability of the Underwriters on account of any loss or losses or series of losses caused by acts or omissions of any person whether one of the Employees of the Assured or not, or acts or omissions in which such person is concerned or implicated (and treating all such losses up to discovery as one event), shall not exceed the Limit of Indemnity of the applicable Insuring Clause stated in the Schedule; and
 - (ii) that if, and only if, there be directly or indirectly no such acts or omissions, the total liability of the Underwriters on account of any loss or losses or series of losses arising out of the same event shall not exceed the Limit of Indemnity of the applicable Insuring Clause in the Schedule; and
 - (iii) that, should more than one Insuring Clause apply, the total liability of the Underwriters shall not exceed the Limit of Indemnity under one of the applicable Insuring Clauses stated in the Schedule and in no event shall each Limit of Indemnity under separate Insuring Clauses be aggregated.
- (b) **Non Cumulative Liability:** Regardless of the number of years this insurance has been in force or may continue to be in force and of the premiums paid or payable in respect thereof the liability of the Underwriters shall not be cumulative in amount from year to year or from period to period and in no case shall exceed the Limits stated in the Schedule;
- (c) **Deductible:** The Underwriters shall be liable only in excess of the Deductible of the applicable Insuring Clause stated in Item 7 of the Schedule. In the event that more than one Insuring Clause shall be applicable then the largest Deductible relating to the applicable Insuring Clause shall apply.

The Deductible shall apply to the Ultimate Net Loss sustained by the Assured subsequent to the Retroactive Date.

- (d) "Ultimate Net Loss" shall mean the actual net loss to the Assured after making proper deduction for all recoveries including but not limited to payment against principal, interest and commission and salvage (but deduction shall not be made for the amount of the Deductibles which may be recoverable on specific insurance) and shall exclude all expenses for salaried Employees of the Assured incurred in the investigation or adjustment of claims, actions or proceedings, unless specially agreed by Underwriters but nothing in this Policy shall be construed to mean that a claim is not recoverable hereunder until the Ultimate Net Loss has been ascertained.

11. Merger or Change in Ownership or Control of the Business

- (a) This Policy shall immediately cease to afford any cover of any kind in the event of the liquidation (voluntary or compulsory) of the Assured, or the appointment of a receiver or manager, or the entering into of any scheme or arrangement or composition with creditors;
- (b) The Assured shall immediately advise the Underwriters of:

- (i) any consolidation or merger with another business or any purchase, assignment, transfer, pledge or sale of assets or shares occasioning any change in ownership or control, whether financial or otherwise, of the business;

Or

- (ii) control of the Assured being taken over by any government or by officials appointed by any government or local authority.

As a condition of continuation of the Policy the Assured shall promptly provide the Underwriters with such further information as the Underwriters shall require and then the Assured shall pay such additional premium as the Underwriters may require consequent upon such change.

However failure to report such transactions within thirty days of the date of such transaction shall be an election by the Assured to terminate this Policy as of the commencement of the thirty day period. Reporting of the transaction shall not have been accomplished by the Assured unless acknowledged in writing by the Underwriters.

12. Cancellation or Termination

This Policy (and the Policy Period stated in the Schedule) shall terminate with or without the tender of unearned premium to the Assured:

- (a) Immediately in the event of the
 - (i) Underwriters refusing to continue cover following change in ownership or control of the business as set forth in General Condition 11 above;

or

- (ii) Assured failing to report any consolidation, merger or change in ownership or control of the business or of the Assured as set forth in General Condition 11 above within the time required under General Condition 3 above.
- (b) Immediately as to any Employee of the Assured, as soon as the Assured or any partner, director or officer thereof not in collusion with such Employee shall have knowledge or information that such Employee has committed any dishonest or fraudulent act in the service of the Assured or otherwise whether such act be committed before or after the date of employment by the Assured but without prejudice to any claim for loss of Property then in transit in the custody of such Employee before or after the date of employment by the Assured.
- (c) Upon written receipt by the Underwriters of a written request from the Assured to terminate this Policy.
- (d) Sixty days after receipt by the Assured of notice in writing from the Underwriters of their decision to terminate this Policy. Such notice shall be deemed to be duly received in the course of post if sent by prepaid registered post properly addressed to the head office of the Assured.

The Underwriters shall refund any unearned premium computed at short rate of the annual premium if terminated by the Assured or pro rata of the annual premium if



terminated by the Underwriters or cancelled as provided in sub-paragraphs i) and iv) aforesaid.

13. Rights after Termination or Cancellation

At any time prior to the termination or cancellation of this Policy as an entirety by Underwriters, the Assured may notify Underwriters that it desires under this Policy an additional period of 90 (ninety) days within which to discover loss sustained by the Assured prior to the effective date of such termination or cancellation and shall pay an additional premium therefor.

In the event that the Assured terminates or cancels this Policy as an entirety then upon receipt of such notice from the Assured, Underwriters in their sole discretion shall determine whether they shall give such additional period of time. If given such additional period of time shall terminate immediately

- (a) on the effective date of any other insurance obtained by the Assured, its successor in business or any other party, replacing in whole or in part the insurance afforded by this Policy, whether or not such other insurance provides coverage for loss sustained prior to its effective date, or
- (b) upon takeover of the Assured's business by any government official or agency, or by any receiver or liquidator, acting or appointed for this purpose

without the necessity of Underwriters giving notice of such termination.

In the event that Underwriters terminate or cancel this Policy as an entirety then upon receipt of such notice from the Assured Underwriters shall give their written consent thereto, provided however that such additional period of time shall terminate immediately as stated in paragraphs (a) and (b) above without the necessity of Underwriters giving notice of such termination. In the event that such additional period of time is terminated, as provided above Underwriters shall refund any unearned premium.

The right to purchase such additional period for the discovery of loss may not be exercised by any governmental official or agency, or by any receiver or liquidator, acting or appointed to take over the Assured's business for the operation or for the liquidation thereof or for any other purpose.

14. Other Insurance of Indemnity

This insurance does not cover any loss which at the time when such loss is discovered is insured by or would but for the existence of this Policy, be insured by any other existing policy or policies except in respect of any excess (not exceeding the Limits of this Policy) beyond the amount which would have been payable under such other policy or policies including any deductible applicable thereunder had this Insurance not been effected.

This insurance shall apply only as excess over any insurance, whether such other insurance is stated to be primary, contributing, excess or contingent, and/or indemnity obtained by the Assured or by a security or specialised vehicle company or by another on whose premises the loss occurred or which employed the person causing the loss or the messenger conveying the Property involved.

15. Superseded Cover

With respect to any loss set forth in sub-section i) of Section 10) Limits of Liability of this Policy which is recoverable or recovered in whole or in part under any other bonds or



policies issued by Underwriters to the Assured or to any predecessor in interest of the Assured and terminated or cancelled or allowed to expire and in which the period for discovery has not expired at the time any such loss thereunder is discovered, the total liability of the Underwriters under this Policy and under such other bonds or policies shall not exceed, in the aggregate, the amount carried hereunder on such loss or the amount available to the Assured under such other policies, as limited by the terms and conditions thereof, for any such loss if the latter amount be the larger.

If the coverage of this Policy supersedes in whole or in part the coverage of any other bonds or policies of insurance issued by an insurer other than the Underwriters and terminated, cancelled or allowed to expire, the Underwriters, with respect to any loss sustained prior to such termination, cancellation or expiration and discovered within the period permitted under such other bonds or policies for the discovery of loss thereunder, shall not be liable under this Policy for any such loss sustained prior to inception of this Policy anything to the contrary in such other bonds or policies notwithstanding.

16. Fraud

If the Assured shall make any claim knowing the same to be false or fraudulent, as regards amount or otherwise, this Policy shall be void and all claims hereunder shall be forfeited.

**FOR AND ON BEHALF OF
TECHCOM NON-LIFE INSURANCE JSC
CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



Nguyễn Quang Vinh

